

Käyttö- ja asennusohje Pakastin



Lue **ehdottomasti** käyttö- ja asennusohje ennen laitteen asennusta, liitännöjen tekemistä ja käyttöönottoa.
Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoontumisen.

Sisältö

Tärkeitä turvallisuusohjeita.....	4
Pidä huolta ympäristöstäsi	13
Energiansäästöä.....	14
Laitteen osat	16
Varusteet	18
Vakiovarusteet	18
Erikseen ostettavat lisävarusteet.....	18
Kytkeminen päälle ja pois päältä	19
Liittäminen sähköverkkoon.....	19
Kylmälaitteen käyttö	19
Kytkeminen päälle	19
Kylmälaitteen kytkeminen pois päältä	19
Kun et aio käyttää laitetta pitkään aikaan.....	20
Oikea lämpötila	21
Lämpötilanosoitin	21
Lämpötilan säätäminen	22
Pakastustoiminnon käyttö	23
Lämpötila- ja ovihälytys	24
Lämpötilahälytin	24
Ovihälytin.....	25
Asetusten muuttaminen.....	26
Lukitus 	26
Näin kytket lukituksen päälle.....	26
Näin kytket lukituksen pois päältä.....	26
Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen	27
Enimmäispakastuskyky	27
Mitä tapahtuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastuksessa?	27
Valmiiden pakasteiden säilyttäminen	27
Kun pakastat elintarvikkeet itse	28
Pakastuslevyn käyttö.....	30
Pakasteiden säilyvyysaika	31
Varusteiden käyttö.....	32
Sulatus.....	33

Puhdistus ja hoito	34
Tietoa puhdistusaineista	34
Kylmälaitteen esivalmistelu puhdistusta varten.....	35
Sisätilan ja varusteiden puhdistus	35
Etupinnan ja sivuseinien puhdistus	36
Teräspintaiset laitteet:.....	37
Tulo- ja poistoilma-aukkojen puhdistus.....	37
Takaseinä - kompressorin ja metalliritilän puhdistus.....	37
Luukun tiivisteen puhdistus	38
Kylmälaitteen ottaminen käyttöön puhdistuksen jälkeen	38
Vianetsintä	39
Syitä laitteesta kuuluviin ääniin	46
Huolto	47
Yhteydenotto häiriötilanteissa	47
EPREL-tietokanta	47
Takuu	47
Asennus	48
Sijoitusohjeita	48
Side-by-side-asennus	48
Sijoituspaikka	48
Ilmankiertovaatimukset	50
Seinävälikkappaleiden asentaminen	50
Kylmälaitteen sijoittaminen paikalleen.....	50
Kylmälaitteen sijoittaminen keittiökalusterivistöön	52
Sijoitusmitat.....	54
Oven avautumissuunnan vaihtaminen	55
Laitteen oven suoristaminen	59
Sähköliitäntä.....	59

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tämä kylmälaite täyttää vaaditut turvallisuusmääräykset. Sen asianton käyttö voi kuitenkin aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja.

Lue laitteen mukana toimitettu käyttö- ja asennusohje tarkoin ennen kuin alat käyttää kylmälaitetta. Se sisältää laitteiden asennukseen, turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyviä tärkeitä ohjeita. Perehtymällä käyttöohjeeseen vältät mahdolliset vahingot ja kylmälaitteen rikkoutumisen.

Standardin IEC 60335-1 vaatimusten mukaisesti Miele kehottaa sinua lukemaan kaikki kylmälaitteen asennusta koskevat tiedot sekä kappaleen Tärkeät turvallisuusohjeet ja noudattamaan niitä.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat laitteen toiselle käyttäjälle, muista antaa käyttöohje sen mukana.

Määräystenmukainen käyttö

- Tämä kylmälaite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja kotitalouksien kaltaisissa ympäristöissä, kuten
 - myymälöissä, toimistoissa ja muissa työtiloissa
 - maataloilla
 - hoteleissa, motelleissa, aamiaismajoituspaikoissa yms. asuintiloissa, joissa se tarjotaan yksittäisten asiakkaiden käyttöön.
- Tätä kylmälaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa.
- Tätä kylmälaitetta saa käyttää ainoastaan kotitalouksien kaltaisissa ympäristöissä pakasteiden säilyttämiseen, elintarvikkeiden pakastamiseen ja jääpalojen/jäätelön valmistamiseen.
- Kylmälaitteen kaikenlainen muu käyttö on kiellettyä.

► Tämä kylmälaite ei sovellu lääkkeiden, veriplasman, laboratorio-
näytteiden tai vastaavien, lääkintälaitedirektiivin alaisten aineiden ja
tuotteiden säilytykseen tai jäähdtykseen. Kylmälaitteen vääränlainen
käyttö voi vahingoittaa säilytettäviä tuotteita tai johtaa niiden pilaan-
tumiseen. Kylmälaitetta ei myöskään saa käyttää tilassa, jossa säily-
tetään herkästi räjähtäviä aineita.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat laitteen asiattomasta tai
käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä.

► Lapset tai aikuiset henkilöt, jotka eivät pysty käyttämään laitetta
turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteelli-
suuden vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä sen toi-
minnasta, eivät saa käyttää tätä kylmälaitetta ilman vastuullisen hen-
kilön valvontaa tai opastusta.

Tällaiset henkilöt saavat käyttää kylmälaitetta ilman valvontaa vain,
kun heille on opetettu, miten sitä käytetään turvallisesti ja kun he ym-
märtävät, mitä vaaratilanteita sen käyttöön saattaa liittyä.

Jos kotonasi on lapsia

► Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla kylmälaitteesta, jollet valvo hei-
dän toimiaan koko ajan.

► Yli 8-vuotiaat saavat käyttää kylmälaitetta ainoastaan, jos heille on
kerrottu miten laitetta käytetään turvallisesti. Lasten on ymmärrettä-
vä, millaisia vaaratilanteita laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa.

► Lapset eivät saa puhdistaa kylmälaitetta ilman valvontaa.

► Valvo kylmälaitteen läheisyydessä oleskelevien lasten toimintaa.
Älä koskaan anna lasten leikkiä kylmälaitteella.

► Tukehtumisen vaara! Jos lapset saavat leikkiä pakkausmateriaa-
leilla, he saattavat vetää esim. pakkausmuoveja päänsä yli ja tukeh-
tua niihin. Pidä siksi pakkausmateriaalit pois lasten ulottuvilta.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tekninen turvallisuus

► Kylmäainekierron tiiviys on testattu. Kylmälaite täyttää vaaditut turvallisuusmääräykset asianomaiset EU-direktiivit.



► Tässä kylmälaitteessa käytetään kylmäaineena isobutaania (R600a), joka on ympäristöystävällistä, mutta syttyvää luonnonkaasua. Se ei vahingoita otsonikerrosta eikä pahenna kasvihuoneilmiötä.

Tämän ympäristöystävällisen kylmäaineen vuoksi laitteen käyntiääni on toisinaan tavallista kovempi. Kompressorin käyntiäänien lisäksi koko kylmäaineen kiertojärjestelmästä voi kuulua nestevirtauksen ääniä. Näitä ääniä ei valitettavasti voi välttää, mutta ne eivät kuitenkaan vaikuta kylmälaitteen suorituskykyyn.

Varo, ettei kylmälaitteen kylmäaineen kiertojärjestelmä vahingoitu laitteen kuljetuksen tai kalusteisiin sijoittamisen/asennuksen aikana. Jäähdytysputkistosta ulospursuava kylmäaine saattaa vahingoittaa silmiä.

Jos kylmäainetta pääsee ulos:

- Vältä avotulta ja sytytyslähteitä.
- Irrota kylmälaite sähköverkosta.
- Tuuleta muutaman minuutin ajan tilaa, jossa laite sijaitsee.
- Ota yhteys huoltoon.

► Mitä enemmän laitteessa on kylmäainetta, sitä suurempaan tilaan laite on sijoitettava. Jos kylmäainetta pääsee vuotamaan ilmaan, liian pienissä tiloissa voi syntyä syttyvä kaasu-ilma-seos. Kutakin 8 grammaa kylmäainetta kohti on oltava vähintään 1 m³ huonetilaa. Kylmälaitteesi kylmäaineen määrä on mainittu laitteen sisäpuolella olevassa arvokilvessä.

- Varmista että sähköverkon liitântätiedot (sulake, jännite ja taajuus) vastaavat kylmälaitteen arvokilvessä ilmoitettuja tietoja, ennen kuin liität pistotulpan pistorasiaan. Näiden tietojen on ehdottomasti vastattava toisiaan, muuten kylmälaite saattaa vahingoittua. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä sähköasentajaan.
- Kylmälaitteen sähköturvallisuus on taattu ainoastaan silloin, kun se on liitetty asianmukaisesti asennettuun, maadoitettuun sukopistorasiaan. Asennuksen maadoituksen toimivuus on ehdottomasti testattava. Myös sijoituspaikan sähköjärjestelmä on epäselvissä tapauksissa testattava.
- Ajoittainen tai jatkuva käyttö itsenäisten tai verkon kanssa synkronoimattomien energiajärjestelmien (kuten erillisten verkkojen, varavoimajärjestelmien) kanssa on mahdollista. Edellytyksenä on, että käytettävä energiajärjestelmä on standardin EN 50160 tai muun vastaavan standardin mukainen.
Asennus täytyy myös saarekekäytössä ja ei synkronoidussa käytössä varustaa suojalaitteilla, joita edellytetään tavanomaisen sähköasennuksen ja tämän Miele-tuotteen käytön yhteydessä, ja niiden asianmukainen toiminta on varmistettava, tai vaihtoehtoisesti asennus on varustettava muunlaisilla vastaavan suojaustason takaavilla suojalaitteilla. Tämä voidaan tehdä esimerkiksi VDE-AR-E 2510-2:n nykyisissä soveltamissäännöissä kuvatulla tavalla.
- Jos laitteen verkkoliitântäjohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa ainoastaan Mielen valtuuttama huoltoliike. Asiattomista korjauksista voi aiheutua vaaratilanteita laitteen käyttäjälle.
- Älä liitä kylmälaitetta sähköverkkoon jatkojohdon tai haaroituspistorasian avulla, jottei laitteen sähköturvallisuus vaarannu (ylikuumenemisvaara).
- Jos kylmälaitteen jännitteisiin osiin tai verkkoliitântäjohtoon pääsee kosteutta, seurauksena voi olla oikosulku. Älä siksi sijoita kylmälaitetta tiloihin, missä se on alttiina kosteudelle tai roiskevedelle (esim. autotalli, pesutilat).

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ▶ Tätä kylmälaitetta ei saa käyttää muualla kuin kiinteästi paikallaan pysyvissä sijoituspaikoissa (esim. asennus laivoihin on kielletty).
- ▶ Vahingoittunut kylmälaitte voi vaarantaa turvallisuutesi. Tarkista kylmälaitte näkyvien vaurioiden varalta. Älä koskaan ota käyttöön vahingoittunutta kylmälaitetta.
- ▶ Tätä kylmälaitetta ei ole tarkoitettu sijoitettavaksi kalusteisiin.
- ▶ Kylmälaitte täytyy irrottaa sähköverkosta aina asennus-, huolto- ja korjaustöiden ajaksi. Kylmälaitte on kytketty pois sähköverkosta vasta, kun:
 - laitteen automaattisulake on kytketty pois päältä,
 - laitteen keraaminen sulake on kierretty irti sulaketaulusta tai
 - laitteen pistotulppa on irrotettu pistorasiasta. Kun irrotat laitteen sähköverkosta, älä vedä liitântä johdosta, vaan tartu aina pistotulppaan.
- ▶ Laitteen asennus-, huolto- ja korjaustyöt on jätettävä Mielen valtuuttaman huoltoliikkeen tehtäviksi. Asiattomat korjaukset saattavat aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle. Miele ei vastaa asiattomista korjauksista aiheutuneista vahingoista.
- ▶ Takuuajana tehtävät korjaukset on jätettävä ainoastaan Mielen valtuuttaman huoltoliikkeen tehtäviksi, muuten takuu ei ole enää voimassa.
- ▶ Rikkinäiset koneen osat saa vaihtaa vain alkuperäisiin Miele-varaosiin. Vain näin laitteen turvallinen toiminta on taattu.
- ▶ Tämä kylmälaitte on varustettu erityisvaatimukset (esim. lämmön-, kosteuden-, kemikaalien-, kulutuksen- ja äärikestävyys) täyttävällä erikoisvalonlähteellä. Tätä valonlähdettä saa käyttää vain tähän nimenomaiseen tarkoitukseen. Tämä valonlähte ei sovellu huonetilan valaisuun. Valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan Mielen valtuuttama huoltoliike. Tässä kylmälaitteessa on useampia, vähintään energiatehokkuusluokkaan G kuuluvia valonlähteitä.

Asianmukainen käyttö

- Kylmälaitteen ympäristön lämpötila ei saa laskea alle laitteen huoneenlämpötilaluokassa ilmoitetun ala-arvon eikä nousta yli annetun yläarvon. Huoneenlämpötilaluokka on ilmoitettu laitteen arvokilvessä, joka sijaitsee kylmälaitteen sisällä. Liian matala ympäristön lämpötila pidentää kompressorin seisonjaksoja, jolloin kylmälaite ei pysy riittävän kylmänä.
- Laitteen ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia. Muussa tapauksessa laitteen moitteeton ilmankierto ei ole enää taattu. Puutteellinen ilmankierto lisää sähkönkulutusta ja voi vahingoittaa laitetta.
- Jos säilytät kylmälaitteessa rasvaa tai öljyä sisältäviä tuotteita, varo, ettei tuotteista mahdollisesti valuva rasva tai öljy joudu kosketuksiin laitteen muovisten osien kanssa. Rasva saattaa haurastuttaa muovia, jolloin se voi haljeta tai rikkoutua.
- Palo- ja räjähdysvaara. Älä säilytä räjähtäviä aineita tai räjähtäviä ponnekaasuja käyttäviä suihkepulloja kylmälaitteessa. Laitteen sähköisten osien aiheuttamat kipinät voivat sytyttää helposti syttyviä kaasuseoksia.
- Räjähdysvaara. Älä käytä sähkölaitteita (esim. jäätelökonetta) kylmälaitteen sisällä. Se voi aiheuttaa kipinöintiä.
- Loukkaantumisen ja vahingoittumisen vaara. Älä säilytä pakastimessa hiilihappopitoisia juomia tai muita jäätyviä nesteitä sisältäviä tölkejä tai pulloja. Tölkit tai pullot voivat haljeta jäätyessään.
- Loukkaantumisen ja vahingoittumisen vaara. Jos pikajäähdytät juomapulloja pakastimessa, muista ottaa ne pois viimeistään tunnin kuluttua. Pullot voivat haljeta, jos ne ehtivät jäätyä.
- Loukkaantumisvaara. Älä koske pakasteisiin tai pakastimen sisätilan metalliosiin märin käsin. Kätesi voivat jäätyä kiinni.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

► Loukkaantumisvaara. Älä koskaan laita jääpaloja tai jäätelöpuikkoa, varsinkaan mehujäätä, suuhusi heti pakastimesta ottamisen jälkeen. Ne ovat niin kylmiä, että ne voivat jäätyä kiinni huuliisi tai kielesi.

► Älä koskaan pakasta sulaneita elintarvikkeita uudelleen. Käytä sulaneet elintarvikkeet mahdollisimman nopeasti, sillä niiden ravintoarvo heikkenee ja ne pilaantuvat nopeasti. Kypsennyksen jälkeen voit pakastaa elintarvikkeet uudelleen.

► Liian kauan säilytettyjen elintarvikkeiden nauttimisesta voit saada jopa ruokamyrkytyksen.

Säilyvyyteen vaikuttavat monet tekijät, esim. elintarvikkeiden tuoreus, laatu ja säilytyslämpötila. Lue aina tarkoin elintarvikepakkauksessa olevat säilytysohjeet ja tarkista viimeinen käyttöpäivä!

Teräspintaiset laitteet:

► Älä koskaan kiinnitä tarramuistilappuja, kirkasta tai värillistä teippiä tai muuta liimaa sisältävää materiaalia teräspinnoille. Liima-aines vahingoittaa teräspinnoitetta ja pinta menettää likaa hylkivän ominaisuutensa.

► Teräspinta naarmuuntuu herkästi. Jopa jääkaappimagneetit voivat aiheuttaa naarmuja.

Varusteet ja varaosat

► Käytä vain Mielen alkuperäisiä varusteita ja varaosia. Jos laitteeseen asennetaan tai siinä käytetään muita osia, sen takuu-aika, takuu ja/tai tuotevastuu päättyvät.

► Miele antaa toiminnallisille varaosille jopa 15 ja vähintään 10 vuoden toimitustakuun kyseisen kylmälaitemallin valmistuksen päättymisen jälkeen.

Puhdistus ja hoito

► Älä öljyä ovitiivisteitä, koska öljy haurastuttaa tiivisteitä ajan kuluessa.

► Älä koskaan käytä höyrypuhdistimia kylmälaitteen puhdistukseen tai sulatukseen.

Höyry voi päästä laitteen jännitteisiin osiin ja aiheuttaa oikosulun.

► Terävät tai teräväreunaiset esineet vahingoittavat höyrystimiä, mikä heikentää kylmälaitteen toimintaa. Älä siksi käytä teräviä tai teräväreunaisia esineitä

- huurre- ja jääkerrosten poistamiseen,
- kiinnijäätynneiden jääpala-astioiden ja pakasteiden irrottamiseen.

► Älä koskaan sulata kylmälaitetta laittamalla sen sisään kynttilöitä tai sähkölaitteita. Laitteen muovi vahingoittuu.

► Älä käytä sulatukseen sulatus- tai jäänpoistoaineita. Nämä voivat muodostaa räjähtäviä kaasuja, sisältää muovia vahingoittavia liuotintai ponneaineita sekä lisäksi olla terveydelle haitallisia.

Laitteen kuljetus

► Kuljeta kylmälaitetta aina pystyasennossa ja omassa kuljetuspakauksessaan, jotta välttyisit kuljetusvaurioilta.

► Loukkaantumisen ja vahingoittumisen vaara. Kylmälaitteen kuljetamiseen tarvitaan kaksi henkilöä, koska se on erittäin painava.

Vanhan laitteen käytöstä poistaminen

► Riko vanhassa kylmälaitteessasi mahdollisesti oleva salpalaite ennen kuin toimitat laitteen keräyspisteeseen tai varastoon. Näin estät leikkiviä lapsia jäämästä vahingossa lukon taakse ja joutumasta hengenvaaraan.

► Jäähdytysputkistosta ulospursuava kylmäaine saattaa vahingoittaa silmiä! Älä siksi vahingoita laitteen kylmäaineen kiertojärjestelmää esimerkiksi seuraavilla tavoilla:

- höyrystimen jäähdytysputkiin tulee reikiä.
- jäähdytysputki katkeaa.
- jäähdytysputken pinta hankautuu rikki.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Kompressorissa oleva varoitusmerkki (ei kaikissa malleissa)

Tämä varoitusmerkki koskee vain laitteen kierrätystä. Normaalikäytössä mitään vaaraa ei ole.



- Kompressorin sisältämä öljy on vaarallista nieltynä tai hengitettynä.

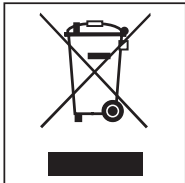
Kuljetuspakkauksen uusio- käyttö

Pakkaus suojaa kylmälaitetta vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkaukset on valmistettu luonnossa hajoavista ja uusio-
käyttöön soveltuvista materiaaleista.

Kun palautat pakkausmateriaalit kiertoon, säästät raaka-aineita ja vähennät syntyvien jätteiden määrää. Miele-kauppiasi huolehtii yleensä kuljetuspakkauksen talteenotosta. Voit myös itse palauttaa materiaalit kierrätykseen.

Vanhan laitteen käytöstä poistaminen

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät monenlaisia arvokkaita materiaaleja. Ne sisältävät kuitenkin myös aineita, seoksia ja osia, jotka ovat laitteiden toiminnan ja turvallisuuden kannalta välttämättömiä. Tavallisen kuiva- tai sekajätteen joukossa tai muuten asiattomasti käsiteltyinä tällaiset aineet voivat aiheuttaa haittaa terveydelle ja vahingoittaa ympäristöä. Älä siksi missään tapauksessa hävitä vanhaa laitettasi kuiva- tai sekajätteen mukana.



Vie käytöstä poistettava laite kotikuntasi järjestämään sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Voit myös palauttaa sen kodinkoneliikkeeseen tai Mielelle. Lain mukaan olet itse vastuussa mahdollisten laitteessa olevien henkilötietojesi poistamisesta.

Huolehdi siitä, etteivät kylmälaitteen putkistot vahingoitu ennen kuin ne hävitetään asianmukaisesti ja ympäristöystävällisesti.

Tällä tavoin varmistat sen, etteivät jäähdytysputkistojen kylmäaineet tai kompressorin sisältämä öljy joudu luontoon.

Muista aina säilyttää vanha laite poissa lasten ulottuvilta, kunnes viet sen keräyspisteeseen. Tämän käyttö- ja asennusohjeen kappaleessa Tärkeitä turvallisuussuohjeita on asiaan liittyviä ohjeita.

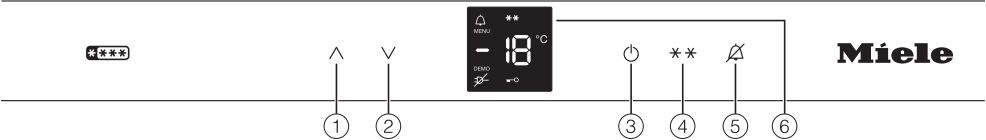
Energiansäästöä

	Energiankulutus on normaali	Energiankulutus kasvaa
Laitteen sijoitus/huolto	Tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.	Suljetussa tilassa, jossa ei ole ilmanvaihtoa.
	Suojassa suoralta auringonpaisteelta.	Suorassa auringonpaisteesta.
	Ei lämmönlähteen (lämpöpatteri, liesi) lähellä.	Lämmönlähteen lähellä (lämpöpatteri, liesi).
	Kun huoneenlämpötila on ihanteellinen, noin 20 °C.	Huoneenlämpötila on korkea, yli 25 °C.
	Pidä ilmanvaihtoaukot vapaina ja puhdista ne säännöllisesti pölystä.	Ilmanvaihtoaukot on peitetty tai ne ovat pölyisiä.
	Puhdista kompressorin ja laitteen takaseinän metalliritilä (lauhdutin) pölystä vähintään kerran vuodessa.	Kun kompressorin ja metalliritilään (lauhduttimeen) on kertynyt paljon pölyä.
Lämpötilasäätö	Pakastin -18 °C	Kun lämpötila on asetettu tätä kylmemmäksi: Mitä kylmempi pakastimen sisälämpötila on, sitä enemmän energiaa kuluu!

	Energiankulutus on normaali	Energiankulutus kasvaa
Käyttö	Sijoita laatikot ja hyllytasot kuten kylmälaitteen tehdastoimitustilassa.	
	Avaa laitteen ovia vain tarvittaessa ja mahdollisimman lyhyeksi ajaksi. Sijoita elintarvikkeet hyvään järjestykseen.	Kun laitteen ovia avataan usein ja pitkäksi aikaa, kylmä pääsee karkuun ja lämmintä huoneilmaa pääsee laitteeseen. Kylmälaitteen kompressorin yrittää jäähdyttää laitetta, jolloin sen käyntiajat pitenevät.
	Pidä ruokaostoksilla mukana kylmälaukkua ja laita ostamasi elintarvikkeet kylmälaitteeseen heti kotiin saavuttuasi. Jäähdytä lämpimät ruoat ja juomat ensin kylmälaitteen ulkopuolella.	Lämpimät ruoat ja huoneenlämpöisiksi lämmenneet elintarvikkeet lämmittävät kylmälaitetta. Kylmälaitteen kompressorin yrittää jäähdyttää laitetta, jolloin sen käyntiajat pitenevät.
	Säilytä elintarvikkeet pakattuina tai suljetuissa astioissa.	Nesteiden haihtuminen ja kondensoituminen alentaa pakastimen jäähdytystehoa.
	Älä täytä hyllyjä liian täyteen, jotta ilma pääsee kiertämään.	Heikentynyt ilmankierto vähentää kylmätehoa.

Laitteen osat

Ohjaustaulu



- ① Lämpötilan säätöpainike
(^ lämpimämmäksi)

② Lämpötilan säätöpainike
(v kylmemmäksi)

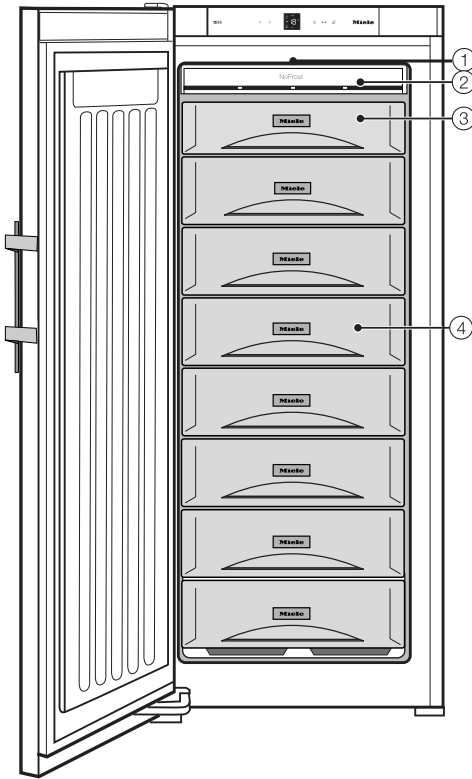
③ Virtakytkin
- ④ Pakastustoiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä

⑤ Ovi- tai lämpötilahälyttimen kytkeminen pois päältä

⑥ Näyttöruutu, jossa lämpötilanosoitin ja symboleja
(vain kulloinkin käytössä olevien toimintojen symbolit näkyvät; symbolien selitykset löydät seuraavasta taulukosta)

Näytön symbolit

Symboli		Toiminto
	Hälytys	vilkkuu lämpötilahälytyksen aikana
	Pakastustoiminto	palaa, kun pakastustoiminto on kytketty päälle
	Lukitus	palaa, kun lukitus on kytketty päälle
	Sähkökatko	vilkkuu sähkökatkon jälkeen
DEMO	Esittelytila (messuasetus)	Esittelytila on otettu käyttöön. Ota yhteyttä huoltoon.
MENU	Asetusvalikko	palaa, kun teet asetuksia



- ① NoFrost-yksikkö
- ② Ylin pakastuslaatikko, jota voidaan käyttää pakastuslevynä
- ③ Pakastuslaatikot

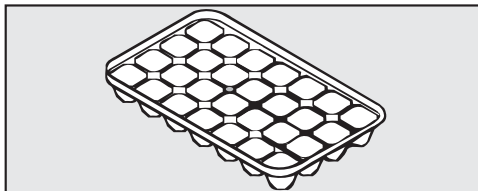
Laitteen sijoituksen helpottamiseksi laitteen takana ylhäällä on kuljetuskahvat ja alhaalla kuljetuspyörät.

Kuva on viitteellinen esimerkki eri kylmälaitemalleista.

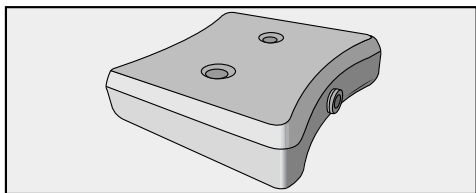
Varusteet

Vakiovarusteet

Jääpala-astia



Kylmävaraaja



Kylmävaraaja hidastaa pakasteiden lämpötilan nousemista sähkökatkon aikana. Sen avulla voit pidentää pakasteiden säilytysaikaa.

Kylmävaraajan jäähdytysteho on parhaimmillaan, kun se on saanut jäätyä n. 24 tuntia.

Erikseen ostettavat lisävarusteet

Mielen valikoimissa on kylmälaitteeseen sopivia hyödyllisiä lisävarusteita sekä puhdistus- ja hoitoaineita.

Side-by-side-asennussarja

Jos haluat asentaa rinnakkain kaksi tai useampia kylmälaitteita, tarvitset Side-by-side-asennussarjan (ks. kappale Asennusohjeita – Side-by-side).

Mikrokuituliina yleiskäyttöön

Sormenjälkien ja kevyiden tahrojen pyyhkimiseen teräspinnoilta, ohjaustauluista, ikkunoista, huonekaluista, auton-ikkunoista yms.

Voit tilata lisävarusteita Mielen verkko-kaupasta. Voit myös ostaa niitä Miele-kauppiaaltasi tai valtuutetusta Miele-huoltoliikkeestä.

Ennen ensimmäistä käyttöker- taa

Pakkausmateriaalit

- Poista kaikki pakkausmateriaali laitteen sisätiloista.

Suojakalvo

Kylmälaite on suojattu kuljetuksen ajaksi suojakalvolla, joka suojaa laitetta kuljetuksen aikana.

- Irrota suojakalvo vasta kun olet asentanut ja sijoittanut kylmälaitteen paikalleen.

Puhdistus ja hoito

Noudata kappaleen "Puhdistus ja hoito" ohjeita.

- Puhdista laitteen sisäosat ja varusteet.

Liittäminen sähköverkkoon

- Liitä kylmälaite sähköverkkoon kappaleessa "Sähköliitäntä" kuvatulla tavalla.

Kylmälaitteen käyttö

Tätä kylmä laitetta ohjataan koskettamalla sormella tarvittavaa hipaisupainiketta.

Kytkeminen päälle



- Kosketa virtakytkintä niin kauan, että näytön lämpötilanosoitin syttyy.

Jos näyttöön ilmestyy teksti DEMO, esittelytila on kytketty päälle. Ota yhteyttä huoltoon.

Kylmälaite alkaa jäähtyä.

Kun lämpötila on yli 0° C, lämpötilanäytössä näkyy vain kaksi vilkkuvaa viivaa.

Lisäksi hälytyssymboli  vilkkuu, kunnes pakastin on jäähtynyt riittävän kylmäksi.

Ympäröivän huoneilman lämpötilan ja valitsemasi lämpötilan mukaan voi kestää useita tunteja, ennen kuin laite on asettunut valitsemaasi lämpötilaan pysyvästi.

Kylmälaitteen kytkeminen pois päältä



- Napauta virtakytkintä.

Lämpötilanosoitin sammuu.

Jos mitään ei tapahdu, laitteen lukitus  on kytketty päälle (ks. kappale Asetusten muuttaminen – Lukituksen kytkeminen päälle ja pois päältä).

Kytkeminen päälle ja pois päältä

Kylmäkoneisto pysähtyy.

Kun et aio käyttää laitetta pitkään aikaan

Kylmälaitteen sisään voi muodostua homeita, jos sitä pidetään pitkään pois päältä ilman, että sitä on puhdistettu ja varsinkin, jos laitetta ei jätetä auki.

Puhdista ehdottomasti koko kylmälaite.

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, toimi seuraavasti:

- Kytke kylmälaite pois päältä.
- Irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta tai kytke laitteen sulake pois päältä.
- Sulata pakastin.
- Puhdista kylmälaite ja jätä se auki, jotta laite tuulettuu eikä sisään muodostu ummehtunutta hajua.

Kylmälaitteen oikea lämpötila on erittäin tärkeä elintarvikkeiden säilyvyyden kannalta. Mikro-organismien vaikutuksesta elintarvikkeet pilaantuvat nopeasti. Tämän estämiseksi tai hidastamiseksi elintarvikkeet on säilytettävä oikeassa lämpötilassa. Lämpötila vaikuttaa mikro-organismien lisääntymiseen. Mitä kylmempi lämpötila on, sitä hitaammin mikro-organismit lisääntyvät.

Tuoreiden elintarvikkeiden pakastus ja pakasteiden pitkäaikainen säilytys edellyttävät **-18 °C:n** lämpötilaa. Silloin mikro-organismit eivät juurikaan pääse lisääntymään. Kun lämpötila nousee yli -10 °C:n, mikro-organismien aiheuttama hajottamisprosessi käynnistyy ja elintarvikkeen säilyvyys heikkenee. Tästä syystä sulaneita tai sulatettuja pakasteita ei saa pakastaa enää uudelleen paitsi silloin, kun ne valmistetaan ensin valmiiksi ruoaksi (keittämällä tai paistamalla). Kuumentaminen tuhoaa useimmat mikro-organismit.

Kylmälaitteen lämpötila nousee:

- mitä useammin ja pitemmäksi aikaa laitteen ovea avataan.
- mitä enemmän elintarvikkeita laitteen kerralla asetetaan.
- mitä lämpimämpiä elintarvikkeita laitteeseen asetetaan.
- mitä korkeampi laitteen ympäristön lämpötila on. Kylmälaitteen ympäristön lämpötila ei saa laskea alle laitteen huoneenlämpötilaluokassa ilmoitetun ala-arvon eikä nousta yli annetun yläarvon.

Lämpötilanosoitin

Normaalikäytössä lämpötilanosoitin osoittaa **pakastimen senhetkistä, lämpimimmän kohdan lämpötilaa**.

Jos pakastimen lämpötila on yli 0° C, lämpötilanäytössä näkyy vain kaksi vilkkuvaa viivaa.

Ympäröivän huoneilman lämpötilan ja valitsemasi lämpötilan mukaan voi kestää useita tunteja, ennen kuin laite on asettunut valitsemaasi lämpötilaan pysyvästi.

Jos pakastin on ollut kauan aikaa lämpimämpi kuin -18 °C, tarkista pakasteiden kunto. Jos pakasteet ovat päässeet sulamaan, käytä ne mahdollisimman nopeasti!

Oikea lämpötila

Lämpötilan säätäminen

Voit säätää lämpötilaa lämpötilanosoittimen vieressä sijaitsevilla hipaisupainikkeilla.



- Kosketa tätä hipaisupainiketta, kun haluat säätää lämpötilaa kylmemmäksi.



- Kosketa tätä hipaisupainiketta, kun haluat säätää lämpötilaa lämpimämmäksi.

Lämpötilan säädön aikana valitsemasi lämpötila vilkkuu näyttöruudussa.

Kun kosketat lämpötilan säätöpainikkeita, lämpötilanosoitin reagoi seuraavasti:

- ensimmäinen kosketus: **viimeksi valittu lämpötila** näkyy vilkkuvana.
- jokainen seuraava kosketus: lämpötila-arvo muuttuu 1 °C:n askelin.
- kun pidät sormeaa hipaisupainikkeella: lämpötila-arvo muuttuu nopeasti.

Noin 5 sekunnin kuluttua viimeisestä hipaisupainikkeen kosketuksesta lämpötilanosoitin alkaa osoittaa kylmlaitteen **senhetkistä** sisälämpötilaa.

Vinkki: Kun olet säätänyt lämpötilaa, tarkista lämpötila **noin 6 tunnin kuluttua, jos laitteessa on vain vähän tava-
raa, ja noin 24 tunnin kuluttua, jos laite on täynnä.** Vasta tämän ajan kuluttua elintarvikkeiden todellinen lämpötila on muuttunut asettamaasi lämpötilaan. Jos lämpötila on vielä tämän ajan kuluttua liian korkea tai matala, säädä lämpötilaa uudelleen.

Lämpötilan säätöalueet

Voit säätää lämpötilan väliltä
-14 °C ... -28 °C.

Kylmlaitteen kylmin mahdollinen lämpötila vaihtelee sijoituspaikan ja huoneenlämpötilan mukaan. Jos ympäröivän huoneilman lämpötila on korkea, laite ei saavuta kylmintä mahdollista lämpötilaa.

Pakastustoiminto (SuperFrost)

Ennen kuin laitat pakastimeen uusia pakastettavia tuotteita, kytke pakastustoiminto päälle, jotta pakasteet pakastuisivat mahdollisimman nopeasti.

Tuoreiden elintarvikkeiden tulisi jäätyä läpikotaisin mahdollisimman nopeasti, jolloin niiden ravintoarvo, vitamiinit, ulkonäkö ja maku säilyvät mahdollisimman hyvinä.

Pakastustoimintoa ei tarvitse kytkeä päälle, kun:

- kun laitat pakastimeen jo valmiiksi pakastettuja tuotteita.
- kun pakastat vuorokauden sisällä enintään 2 kg elintarvikkeita.

Pakastustoiminnon kytkeminen päälle

Kytke pakastustoiminto päälle **6 tuntia ennen tuotteiden asettamista pakastimeen**. Jos pakastat kerralla **enimmäismäärän elintarvikkeita**, pakastustoiminto täytyy kytkeä päälle **vähintään 24 tuntia ennen** pakastimen täyttämistä!



- Kosketa pakastustoiminnon hipaisupainiketta, kunnes pakastustoiminnon symboli ** ilmestyy näyttöruutuun.

Kylmälaitteen kylmäkoneisto alkaa käydä jatkuvasti, jolloin pakastimen sisälämpötila alkaa laskea.

Pakastustoiminnon kytkeminen pois päältä

Pakastustoiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä aikaisintaan 30, viimeistään 65 tunnin kuluttua. Aika, joka kuluu ennen kuin pakastustoiminto kytkeytyy pois päältä, vaihtelee pakastimeen asettamiesi tuoreiden elintarvikkeiden määrän mukaan. Pakastustoiminnon symboli ** sammuu ja kylmäkoneisto alkaa jälleen toimia normaalisti.

Jos haluat säästää energiaa, voit kytkeä pakastuksen pois päältä jo tätä aikaisemmin, kun vain huolehdit siitä, että pakastin on **varmasti** kylmennyt vähintään -18 °C:n lämpötilaan.



- Kosketa pakastustoiminnon hipaisupainiketta, kunnes pakastustoiminnon symboli ** häviää näyttöruudusta.

Kylmälaitte alkaa jälleen toimia normaalisti.

Lämpötila- ja ovihälytys

Pakastimessa on hälytysääni, jottei pakastimen lämpötila pääse nousemaan huomaamatta. Hälytysääni varoittaa myös tilanteesta, jossa laitteen ovi on jäänyt auki liian kauaksi aikaa.

Lämpötilahälytin

Jos pakastin lämpenee liikaa, lämpötilanosoitin ja hälytyksen symboli  vilkkuvat näyttöruudussa. Lisäksi laitteesta kuuluu hälytysääni.

Säätämäsi lämpötila vaikuttaa siihen, miten paljon lämpötila saa muuttua ennen kuin hälytysjärjestelmä alkaa hälyttää.

Hälytysääni kuuluu ja merkkivalo vilkkuu aina,

- kun kytket kylmälaitteen päälle, mikäli kylmälaitteen jonkin osan lämpötila poikkeaa liian paljon säätämästäsi lämpötila-arvosta.
- kun olet pitänyt pakastimen ovea kauan auki, esim. pakasteita järjestellessäsi.
- kun pakastat kerralla suuria määriä elintarvikkeita,
- kun pakastat tuoreita, vielä lämpimiä elintarvikkeita,
- kun huoneistossa on ollut sähkökatko,
- kun kylmälaitteessa on tekninen vika.

Kun hälytyksen aiheuttanut syy on poistunut, hälytysääni vaikenee, hälytyksen symboli  sammuu ja lämpötilanosoitin lakkaa vilkkumasta.

 Jos pakastin on ollut kauan aikaa lämpimämpi kuin -18°C , tarkista pakasteiden kunto.

Jos pakasteet ovat päässeet sulamaan, käytä ne mahdollisimman nopeasti tai, jos haluat pakastaa ne uudelleen, kypsennä ne ensin!

Lämpötilahälytyksen keskeyttäminen

Voit halutessasi keskeyttää hälytysäänin ennen aikojaan.



- Kosketa lämpötilahälytyksen poistopainiketta.

Hälytysääni vaikenee.

Hälytyksen symboli  vilkkuu edelleen, kunnes hälytyksen aiheuttanut syy on poistunut.

Ovihälytin

Jos laitteen ovi jää auki yli 60 sekunnin ajaksi, laitteesta kuuluu hälytysääni.

Kun suljet laitteen oven, hälytysääni vaikenee.

Ovihälytyksen keskeyttäminen

Voit halutessasi keskeyttää hälytysään ennen aikojaan.



- Kosketa ovihälytyksen poistopainiketta.

Hälytysääni vaikenee.

Asetusten muuttaminen

Lukitus —○

Kytkemällä lukituksen päälle, voit varmistaa, ettei mikään toiminto mene vahingossa päälle tai pois päältä, jos joku asiaton henkilö sattuisi koskettamaan ohjaustaulun hipaisupainikkeita.

Näin kytket lukituksen päälle



- Paina pakastustoiminnon hipaisupainiketta n. 5 sekunnin ajan.

Näyttöruudussa näkyy valikon symboli MENU ja symboli ϵ vilkkuu.



- Paina pakastustoiminnon hipaisupainiketta uudelleen.

Näyttöruudussa näkyy ϵ 1.

- Jos haluat kytkeä lukituksen päälle, vahvasta ϵ 1 koskettamalla pakastuspainiketta uudelleen.
- Jos haluat keskeyttää toiminnon, paina laitteen virtakytkintä kaksi kertaa.

Kun lukitus on kytketty päälle, lukituksen symboli —○ palaa näytössä.



- Poistu asetustilasta painamalla laitteen virtakytkintä.

Ellet tee näin, elektroniikka palautuu normaalitilaan automaattisesti noin viiden minuutin kuluttua.

Näin kytket lukituksen pois päältä



- Paina pakastustoiminnon hipaisupainiketta n. 5 sekunnin ajan.

Näyttöruudussa näkyy valikon symboli MENU ja symboli ϵ vilkkuu.



- Paina pakastustoiminnon hipaisupainiketta uudelleen.

Näyttöruudussa näkyy ϵ 0.

- Jos haluat kytkeä lukituksen pois päältä, vahvasta ϵ 0 koskettamalla pakastuspainiketta uudelleen.
- Jos haluat keskeyttää toiminnon, paina laitteen virtakytkintä kaksi kertaa.

Kun lukitus on kytketty pois päältä, lukituksen symboli —○ sammuu.



- Poistu asetustilasta painamalla laitteen virtakytkintä.

Ellet tee näin, elektroniikka palautuu normaalitilaan automaattisesti noin viiden minuutin kuluttua.

Enimmäispakastuskyky

Jotta elintarvikkeet jäätyisivät läpikotaisin mahdollisimman nopeasti, kylmälaitteen enimmäispakastuskykyä ei saa ylittää. Vuorokautinen enimmäispakastuskyky on ilmoitettu laitteen arvokilvestä ”Pakastuskyky ... kg/24 h”.

Mitä tapahtuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastuksessa?

Tuoreiden elintarvikkeiden tulee jäätyä läpikotaisin mahdollisimman nopeasti, jotta niiden ravintoarvo, ulkonäkö ja maku säilyisivät mahdollisimman hyvinä.

Mitä hitaammin elintarvikkeet jäätyvät, sitä enemmän niiden solurakenne rikkoutuu ja solunestettä pääsee solujen väliin. Tällöin solut kutistuvat. Sulatuksen aikana vain osa aiemmin ulos päässeestä nesteestä voi palata takaisin soluihin. Käytännössä tämä merkitsee sitä, että elintarvikkeesta poistuu paljon nestettä sulamisvaiheessa. Voit huomata tämän elintarvikkeen ympärille kertyvästä nestemäärästä sulamisen aikana.

Jos elintarvike on jäätnyt nopeasti, solurakenteella on ollut vähemmän aikaa rikkoutua ja päästää solunestettä solujen väliin. Tällöin solut kutistuvat huomattavasti vähemmän. Sulamisen aikana solujen väliseen tilaan joutunut vähäinen nestemäärä pystyy imeytymään takaisin soluihin. Näin tuotteesta ei irtoa kovin paljoa nestettä ja tuote säilyttää rakenteensa sulatettaessa.

Valmiiden pakasteiden säilyttäminen

Älä pakasta osittain tai kokonaan sulaneita tuotteita uudelleen. Vasta kun olet valmistanut tuotteen ruoaksi (keittämällä tai paistamalla), voit pakastaa sen uudelleen.

Kun haluat säilyttää pakastimessa kau-
pasta ostamiasi pakasteita, tarkista jo
tuotetta ostaessasi

- pakkauksen kunto
- tuotteen viimeinen käyttöpäivämäärä
- kaupan pakastealtaan lämpötila.

Jos pakasteiden säilytyslämpötila on
lämpimämpi kuin -18 °C, pakasteiden
säilyvyys heikkenee.

- Kun käyt kaupassa, ota pakasteet aina viimeisenä, ja kuljeta ne kotiin sanomalehteen käärittyinä tai kylmäkassissa.
- Laita ostamasi pakasteet kylmälaitteeseen niin pian kuin mahdollista.

Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen

Kun pakastat elintarvikkeet itse

Pakasta ainoastaan tuoreita ja ensiluokkaisia elintarvikkeita!

Muista elintarvikkeita pakastaessasi

- **Pakastettaviksi sopivat:**
tuore liha, linnut, riista, kala, vihannekset, tuoreet yrtit ja marjat, maitotuotteet, leivonnaiset, ylijäänyt ruoka, munankeltuaiset ja munanvalkuaiset sekä monet valmisruoat.
- **Pakastettaviksi eivät sovi:**
viinirypäleet, lehti- ja keräsalaatti, retiisit, hapankerma, majoneesi, kokonaiset kananmunat kuorineen, sipulit, kokonaiset kypsentämättömät omenat ja päärynät.
- Jotta vihannesten ja hedelmien väri, maku ja C-vitamiinipitoisuus pysyisivät mahdollisimman hyvänä, niitä on yleensä kiehautettava ennen pakastamista. Pidä niitä pieninä annoksina kiehuvaassa vedessä 2-3 minuutin ajan. Jäähdytä ne sen jälkeen nopeasti kylmässä vedessä. Valuta.
- Vähärasvainen liha soveltuu pakastettavaksi rasvaista paremmin ja sen säilyvyysaika on olennaisesti pidempi.
- Kun pakastat kyljyksiä, pihvejä, leikkeitä tms., laita viipaleiden väliin muovikelmu. Näin tuotteet eivät jäädy kiinni toisiinsa.
- Älä mausta tai suolaa kypsentämättömiä elintarvikkeita ennen pakastusta; mausta ja suolaa pakastettavat val-

misruoat vain kevyesti. Joidenkin mausteiden maku muuttuu pakastuksen aikana.

- Anna kuumien ruokien jäähtyä ennen pakastamista, muuten ne voivat sulattaa muita pakasteita ja lisätä energiankulutusta.

Pakasteiden pakkaaminen

- Pakkaa tuotteet sopiviin annoskokoihin.

- Pakkauksiksi sopivat

- muovikelmu
- polyeteenistä valmistetut pakastuspussit
- alumiinifolio
- pakastusrasiat

- Pakkauksiksi eivät sovi

- pakkauspaperi
- voipaperi
- sellofaani
- jätépussit
- käytetyt ostoskassit

- Painele pakkauksesta ilma pois mahdollisimman tarkkaan.

- Sulje pakkaus tiiviisti

- kumirenkaalla
- muovisella sulkimella
- narulla tai
- pakastusteipillä.

Vinkki: Polyeteenistä valmistetut pakastuspussit voit sulkea tiiviisti myös erillisellä pussien suljentakoneella.

Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen

- Merkitse pakkaukseen sen sisältö ja pakastuspäivä.

Ennen pakastamista

- Jos pakastat kerralla enemmän kuin 2 kg elintarvikkeita, pakastustoiminto täytyy kytkeä päälle ennen pakastimen täyttämistä (ks. kappale Pakastustoiminnon käyttö).

Näin aiemmin pakastetut pakasteet kylmenevät mahdollisimman kylmiksi.

Asettaminen pakastimeen



Liikatäyttö aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Pakastuslaatikot/Lasilevy voivat vaurioitua, jos niihin tulee liikaa painoa.

Noudata enimmäistäyttömääriä:

- Pakastuslaatikko = 25 kg
- Lasilevy = 35 kg

Huolehdi siitä, etteivät uudet pakastettavat elintarvikkeet joudu kosketuksiin jo jäätyneiden pakasteiden kanssa.

- Varmista, että pakkaukset ovat kuivia, jotta ne eivät jäädy kiinni toisiinsa tai laitteeseen.

– Kun pakastat pieniä määriä

Pakasta elintarvikkeet alimmissa pakastuslaatikoissa.

- Levitä pakastettavat tuotteet tasaisesti pakastuslaatikoiden pohjalle, jotta tuotteet jäätyisivät mahdollisimman nopeasti.

– Kun pakastat kerralla enimmäismäärän (ks. arvokilpi)

Ilmankierron estyminen heikentää laitteen jäähdytystehoa ja lisää sähkökulutusta.

Katso, ettet aseta tuotteita pakastimeen niin, että ne peittävät ilmankiertoaukot.

Ota huomioon seuraava, kun otat pakastuslaatikoita ulos pakastimesta: Anna alimman pakastuslaatikon olla aina paikallaan pakastimessa.

- Ota ylimmät pakastuslaatikot pois pakastimesta.
- Levitä pakastettavat tuotteet tasaisesti ylimpien lasilevyjen päälle, jotta tuotteet jäätyisivät mahdollisimman nopeasti.

Kun tuotteet ovat pakastuneet:

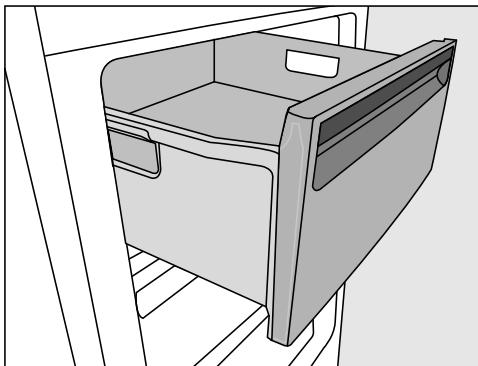
- Aseta pakastetut elintarvikkeet pakastuslaatikkoon ja laita pakastuslaatikko takaisin pakastimeen.

Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen

Laatikoiden ja lasilevyjen irrottaminen

Voit vetää laatikot ulos täyttämistä ja tyhjentämistä sekä puhdistamista varten.

Voit poistaa laatikot myös saadaksesi pakastimeen lisätilaa. Jos haluat säilyttää pakastimessa kookkaita tuotteita, esim. kokonaista joulukinkkua, voit irrottaa pakastuslaatikoiden välissä olevat lasilevyt.



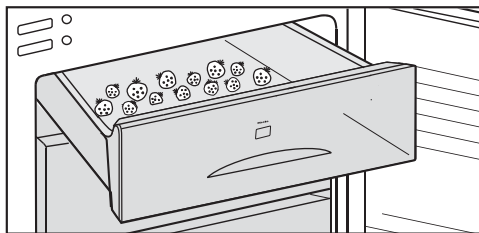
- Vedä laatikot kokonaan ulos ja nosta ne irti ylöspäin.
- Nosta lasilevyä vähän ylöspäin ja vedä se ulos eteenpäin.

Pakastuslevyn käyttö

Voit käyttää kylmälaitteesi ylintä pakastuslaatikkoa pakastuslevynä.

Pakastuslevyllä voit pakastaa hellävaraisesti marjoja, hedelmien palasia, yrttejä ja mausteita.

Pakastettavat tuotteet säilyttävät muotonsa eivätkä tuotteet jäädy kiinni toisiinsa.



- Levitä pakastettavat tuotteet toisistaan irralleen pakastuslevylle.

Anna tuotteiden jäätyä noin 10-12 tuntia. Pakkaa tuotteet tämän jälkeen pakastuspusseihin tai -rasioihin ja siirrä ne pakastuslaatikoihin.

Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen

Pakasteiden säilyvyysaika

Pakastettujen elintarvikkeiden säilyvyys, myös suositellussa -18°C :n lämpötilassa, on hyvin vaihteleva. Myös pakasteissa tapahtuu hajoamisprosesseja, joita pakastaminen vain hidastaa. Rasva härskiintyy joutuessaan tekemisiin ilman kanssa. Siksi vähärasvainen liha säilyy kaksi kertaa kauemmin kuin rasvainen liha.

Seuraavassa mainitut säilyvyysajat ovat vain ohjeellisia.

Elintarvikeryhmä	Säilyvyys (kuukautta)
Jäätelö	2 – 6
Leipä, leivonnaiset	2 – 6
Juusto	2 – 4
Kala, rasvainen	1 – 2
Kala, vähärasvainen	1 – 5
Makkara, kinkku	1 – 3
Riista, possu	1 – 2
Linnut, naudanliha	2 – 10
Kasvikset, marjat, hedelmät	6 – 18
Yrtit	6 – 10

Kaupasta ostettavien pakasteiden säilyvyysaika: ks. pakkauksen parasta ennen -päiväys.

Pakastimen tasainen 18°C lämpötila ja hyvä hygienia elintarvikkeiden käsittelyssä mahdollistavat elintarvikkeiden mahdollisimman pitkän säilytysajan, mikä vähentää ruoan menemistä hukkaan.

Pakasteiden sulatus

Älä pakasta osittain tai kokonaan sulaneita tuotteita uudelleen. Vasta kun olet valmistanut tuotteen ruoaksi (keittämällä tai paistamalla), voit pakastaa sen uudelleen.

Voit sulattaa pakasteita

- mikroaaltouunissa,
- uunissa kiertoilma- tai sulatustoiminnolla,
- huoneenlämmössä,
- jääkaapissa (tällöin pakasteiden kylmyys jäädyttää jääkaappia),
- höyryuunissa.

Liteät liha- ja kalapalat voit laittaa kuumalle paistinpannulle osittain jäisinäkin.

Liha- ja kalapalat (esim. jauheliha, broileri, kalafilee) on sulatettava siten, etteivät ne joudu kosketuksiin muiden elintarvikkeiden kanssa. Kerää sulamisvesi tarkoin talteen, kaada se varovasti viemäriin ja huuhtelee viemäri vielä lopuksi.

Marjat ja hedelmät voit sulattaa huoneenlämmössä pakkauksissaan tai kannellisessa astiassa.

Vihannekset voit yleensä kaataa jäisinä kiehuvaan veteen tai kuullottaa kuumassa rasvassa. Kypsennysaika on lyhyempi kuin tuoreilla vihanneksilla.

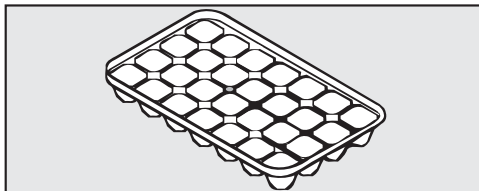
Juomien pikajäähdytys

Jos pikajäähdytät juomia pakastimessa, muista ottaa ne pois **viimeistään tunnin kuluttua**, etteivät ne halkea jäätyessään.

Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen

Varusteiden käyttö

Jääpalojen valmistus

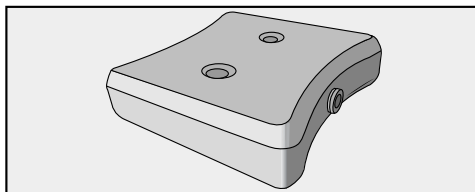


- Täytä jääpala-astiasta 3/4 vedellä ja aseta se pakastuslaatikon pohjalle.
- Mikäli jääpala-astia jäätyy kiinni, irrota se tylpän esineen, esim. lusikanvarren avulla.

Vinkki: Jääpalat irtoavat helposti astiasta, kun pidät sitä hetken juoksevan veden alla.

Kylmävaraajan käyttö

Kylmävaraaja hidastaa pakasteiden lämpötilan nousemista sähkökatkon aikana. Sen avulla voit pidentää pakasteiden säilytysaikaa.



- Aseta kylmävaraaja ylimpään pakastuslaatikkoon.

Kylmävaraajan jäähdytysteho on parhaimmillaan, kun se on saanut jäätyä n. 24 tuntia.

– Sähkökatkon aikana

- Aseta läpikotaisin jäätynyt kylmävaraaja suoraan pakasteiden päälle ylimmän pakastuslaatikon etuosaan.

Vinkki: Kun pakastat tuoreita elintarvikkeita, käytä kylmävaraajaa erottamaan valmiiksi pakastuneet tuotteet ja uudet, pakastettavat tuotteet toisistaan. Näin valmiit pakasteet eivät pääse sulamaan.

Pakastin

Pakastimessa on NoFrost-sulatus, jonka ansiosta pakastin sulattaa itsensä automaattisesti, eikä pakastimen sisälle kerry jäätä.

Pakastimeen kertyvä kosteus tiivistyy pakastimen höyrystimiin, joista pakastin sulattaa ja haihduttaa tiivistyneen kosteuden säännöllisesti.

Automaattisen sulatuksen ansiosta pakastimen sisälle ei kerry koskaan jäätä. Pakasteiden lämpötilaan tällä sulatusmenetelmällä ei ole vaikutusta.

Puhdistus ja hoito

Varo, ettei laitteen elektronisiin osiin tai valaisimeen pääse vettä.



Kosteus aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Höyrypuhdistimen höyry voi vahingoittaa laitteen muovisia osia ja elektroniikkaa.

Älä käytä kylmälaitteen puhdistukseen höyrypuhdistimia.

Älä koskaan irrota kylmälaitteen sisällä olevaa arvokilpeä. Arvokilpeä tarvitaan mahdollista huoltoa varten!

Tietoa puhdistusaineista

Käytä kylmälaitteen sisätilan puhdistukseen vain elintarvikkeille haitattomia puhdistus- ja hoitoaineita.

Välttääksesi pintojen vahingoittumiselta **älä käytä puhdistuksessa**

- sooda-, ammoniakki-, happo- tai kloridipitoisia puhdistusaineita,
- kalkkia irrottavia puhdistusaineita,
- hankaavia puhdistusaineita, esim. hankausjauhetta, nestemäistä hankausainetta, puhdistuskiviä,
- liuotinaineita sisältäviä puhdistusaineita,
- ruostumattoman teräksen puhdistusaineita,
- astianpesukoneen pesuaineita,
- uuninpuhdistusaineita,
- lasinpuhdistusaineita,
- hankaavia kovia sieniä tai harjoja, esim. kattiloiden puhdistukseen tarkoitettuja sieniä,
- ihmesieniä (taikasieniä),
- teräviä metallikaapimia.

Suosittelemme puhdistusta haalealla vedellä ja tilkalla käsiastianpesuainetta.

Seuraavilta sivuilta löydät tärkeitä puhdistusohjeita.

Kylmälaitteen esivalmistelu puhdistusta varten

- Kytke kylmälaite pois päältä.

Näytön lämpötilanosoitin sammuu ja kylmäkoneisto pysähtyy.

- Tyhjennä kylmälaite elintarvikkeista ja siirrä tuotteet viileään paikkaan.
- Ota pakastuslaatikot ja lasilevyt ulos pakastimesta puhdistusta varten.
- Irrota kaikki irti lähtevät osat puhdistusta varten.

Sisätilan ja varusteiden puhdistus

Puhdista kylmälaite säännöllisesti (noin kaksi kertaa vuodessa).

Älä anna likaantumien kuivua kiinni, vaan pyyhi ne pois mahdollisimman pian.

Tee tämä mieluiten silloin, kun

- laitteessa on vähän tai ei lainkaan pakkasteita.
- sijoitushuoneen ilmankosteus ja ympäröivä lämpötila ovat alhaisia (kylmään vuodenaikaan).
- Puhdista **laitteen sisätila** puhtaalla sieniliinalla ja lämpimällä vedellä, johon olet lisännyt hieman astianpesuainetta.
- Huuhtelevat pinnat huolellisesti puhtaalla vedellä ja kuivaa lopuksi pinnat kuivalla liinalla.

Puhdistus ja hoito

Seuraavat osat **eivät kestä pesua astianpesukoneessa:**

- kaikki laatikot ja laatikon kansi (kylmälaitemallin mukaan)
 - kylmävaraaja
- Puhdista nämä osat/varusteet käsin.



Liian korkea pesulämpötila aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Kylmälaitteen osat voivat mennä pilalle, esim. vääntyä, jos peset niitä astianpesukoneessa yli 55 °C:n lämpötiloissa.

Pese konepesun kestäviä kylmälaitteen osia vain pesuohjelmilla, joiden lämpötila on enintään 55 °C.

Muoviosat voivat värjäytyä astianpesukoneessa joutuessaan kosketuksiin luonnostaan värjäävien aineiden, esim. porkkanan, ketsupin tai paprikan kanssa. Värjäntymät eivät kuitenkaan vaikuta osien käyttöominaisuuksiin.

Seuraavat osat **kestävät pesun astianpesukoneessa:**

- hyllytasot (ilman listoja)
- jääpala-astia

■ Puhdista sulamisvesikouru ja poistoaukko säännöllisesti, jotta sulamisvesi pääsee esteettä valumaan haihdutusastiaan. Voit puhdistaa poistoaukon esim. vanupuikon tms. avulla.

■ Jätä kylmälaite auki hetkeksi, jotta se ehtisi tuulettua eikä sisään muodostuisi hajua.

Etupinnan ja sivuseinien puhdistus

Jos likaantumet pinttyvät kiinni, niiden poistaminen saattaa olla vaikeaa tai jopa mahdotonta. Pinnat voivat värjäytyä tai muuttua.

Poista likaantumet laitteen etupinnalta ja sivuseinistä mahdollisimman pian.

Kaikki pinnat ovat herkästi naarmuuntuvia ja saattavat värjäytyä tai muuttua, jos ne joutuvat kosketuksiin epäsopivien pesuaineiden kanssa.

Tutustu tämän kappaleen alun kohdan Tietoa puhdistusaineista ohjeisiin.

■ Puhdista pinnat puhtaalla pehmeällä sieniliinalla, käsiastianpesuaineella ja lämpimällä vedellä. Voit käyttää puhdistukseen myös puhdasta, kosteaa mikrokuituliinaa, jolloin ei tarvita puhdistusainetta.

■ Huuhtelee pinnat huolellisesti puhtaalla vedellä ja kuivaa lopuksi pinnat kuivalla liinalla.

Teräspintaiset laitteet:

Laitteen etupinnassa on laadukas teräspinnoite (CleanSteel). Pinnoite suojaa pintaa likaantumislta ja helpottaa puhdistusta.



Vääränlainen puhdistus aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Pinnoite (CleanSteel) voi vahingoittua.

Tällaisiin pintoihin **ei saa käyttää teräspintojen puhdistusaineita.**

Tulo- ja poistoilma-aukkojen puhdistus

Pölyn kerääntyminen lisää energiankulutusta.

- Puhdista laitteen tulo- ja poistoilma-aukot säännöllisesti harjalla tai pölynimurin pölysuuttimella (esim. Miele pölynimurin pölyharjalla).

Takaseinä - kompressorin ja metalliritilän puhdistus

Pölyn kerääntyminen lisää energiankulutusta.



Vääränlainen puhdistus aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Kaapelit tai muut rakenneosat voivat revetä irti, taipua tai vaurioitua.

Ole varovainen puhdistuessa kompressorin ja metalliritilää.

Imuroi kylmälaitteen kompressorin ja takaseinässä oleva metalliritilä (lauhdutin) vähintään kerran vuodessa.

Puhdistus ja hoito

Luukun tiivisteiden puhdistus

Jos ovitiivisteet ovat vahingoittuneet tai irronneet urastaan, laitteen ovi ei ehkä mene kunnolla kiinni ja laitteen kylmäteho heikkenee. Tämän seurauksena laitteen sisätilaan tiivistyy kosteutta, joka saattaa jäätymään.

Älä vahingoita tiivisteitä ja tarkista että tiivisteet pysyvät paikoillaan urissaan.



Vääränlainen puhdistus aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Öljyt ja rasvat voivat haurastuttaa oven tiivistettä.

Älä siksi öljyä tai rasvaa tiivisteitä.

- Puhdista ovitiivisteet säännöllisesti pelkällä vedellä ja kuivaa ne aina lopuksi pehmeällä liinalla.

Kylmälaitteen ottaminen käyttöön puhdistuksen jälkeen

- Aseta kaikki osat takaisin laitteeseen.
- Kytke kylmälaite päälle.
- Kytke pakastustoiminto päälle, niin pakastin jäähtyy nopeammin.
- Aseta pakasteilla täytetyt pakastuslaatikot takaisin pakastimeen ja sulje pakastimen ovi.
- Kytke pakastustoiminto pois päältä heti, kun pakastin on jäähtynyt vähintään -18 °C:een.

Useimmat päivittäisessä käytössä syntyvät häiriöt ja ongelmat voit poistaa itse. Monissa tapauksissa säästät sekä aikaa että rahaa, kun sinun ei tarvitse kutsua huoltoliikettä paikalle.

Seuraavien taulukoiden tarkoituksena on auttaa sinua löytämään häiriön tai vian mahdollinen syy.

Vältä kylmälaitteen ovien avaamista ennen häiriön korjausta, niin tuotteet pysyvät mahdollisimman kauan kylminä.

Ongelma	Syy ja toimenpide
Kylmälaite ei kylmene.	Kylmälaitetta ei ole kytketty päälle. ■ Kytke kylmälaite päälle.
	Liitäntäjohdon pistotulppa ei ole kunnolla pistorasias- sa tai johdon pistoke ei ole kunnolla paikallaan lait- teen liitännässä. ■ Työnnä pistotulppa kunnolla pistorasiaan ja pistoke laitteen liitäntään.
	Tarkista, onko laitteen pistorasian sulake palanut: vi- ka saattaa olla kylmälaitteessa, sähköverkon jännit- teessä tai jossain muussa laitteessa. ■ Ota yhteys sähköasentajaan tai Miele-huoltoon.
Kompressorikäy koko ajan.	Kyseessä ei ole häiriö. Kun laitteessa ei ole paljon jäähdytettävää tavaraa, laitteen kompressorikäykey- tyy alhaiselle kierrosnopeudelle energian säästämi- seksi. Tämän vuoksi kompressorikäy myös tavallis- ta pitempään.
Kompressorikäykeytyy päälle yhä useammin ja käy pitkään, kylmälait- teen lämpötila laskee lii- kaa.	Kylmälaitteen ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot ovat peitossa tai täynnä pölyä. ■ Älä peitä laitteen ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja. ■ Puhdista ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot säännölli- sesti pölystä.
	Olet ehkä avannut laitteen ovia tavallista useammin tai laittanut laitteeseen suuria määriä lämpimiä elin- tarvikkeita. ■ Avaa laitteen ovia vain tarvittaessa ja mahdollisim- man lyhyeksi ajaksi.

Ongelma	Syy ja toimenpide
	Laite kylmenee takaisin asettamaasi lämpötilaan jonkin ajan kuluttua.
	Laitteen ovet eivät ole kunnolla kiinni. Pakastimeen saattaa olla jo kertynyt paksuhko jääkerros. ■ Sulje laitteen ovet.
	Laite kylmenee takaisin asettamaasi lämpötilaan jonkin ajan kuluttua. Jos laitteeseen on jo kertynyt paksuhko jääkerros, kompressorin kylmäteho laskee ja energiankulutus kasvaa. ■ Sulata kylmälaite ja puhdista se.
	Ympäristön lämpötila liian korkea. Mitä korkeampi ympäristön lämpötila on, sitä pitempiä aikoja kylmäkoneisto käy. ■ Noudata kappaleessa "Asennusohjeita - Sijoituspaikka" annettuja ohjeita.
	Laitteen lämpötila on säädetty liian kylmäksi. ■ Muuta lämpötilan asetusta.
	Olet pakastanut kerralla suuren määrän elintarvikkeita. ■ Noudata kappaleen "Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen" ohjeita.
	Pikajäähdytystoiminto on vielä päällä. ■ Energian säästämiseksi voit kytkeä pikajäähdytystoiminnon pois päältä ennenaikaisesti.
	Pakastustoiminto on vielä päällä. ■ Energian säästämiseksi voit kytkeä pakastustoiminnon pois päältä ennenaikaisesti.

Ongelma	Syy ja toimenpide
Kompressorin kytkeytyy päälle yhä harvemmin ja käy lyhyesti, kylmälaitteen lämpötila nousee.	Kyseessä ei ole häiriö. Asetettu lämpötila on liian korkea. ■ Muuta lämpötilan asetusta. ■ Tarkista laitteen sisälämpötila vielä 24 tunnin kuluttua. Pakasteet alkavat sulaa. Huonelämpötila on ollut alempi kuin kylmälaitteen huoneenlämpötilaluokassa on mainittu. Kompressorin käy harvemmin, kun huoneenlämpötila on liian alhainen. Siksi pakastin voi lämmetä liikaa. ■ Noudata kappaleessa Asennusohjeita – Sijoituspaikka annettuja ohjeita. ■ Nosta huoneenlämpötilaa.
Kylmälaitteessa on jäätä tai laitteen sisätilaan tiivistyy kosteutta. Laitteen ovi ei ehkä sulkeudu kunnolla.	Ovitiivisteet ovat irronneet urastaan. ■ Varmista että ovitiivisteet ovat tiiviisti paikoillaan. Ovitiivisteet ovat vahingoittuneet. ■ Tarkasta ovitiivisteiden kunto.
NoFrost-moduulin etulevyn on muodostunut jäätä.	Kyseessä ei ole häiriö. Etulevyn on höyrystynyt kosteutta, joka on jäähtynyt. Tämä voi johtua esimerkiksi seuraavista syistä: – Olet avannut laitteen ovea monta kertaa peräkkäin tai laitteen ovi on edelleen auki. – Olet pakastanut kerralla suuren määrän elintarvikkeita. – Laitteen sijoituspaikan ilmankosteus on lisääntynyt. ■ Jos näin käy, pidä laitteen ovea suljettuna mahdollisimman kauan, niin NoFrost-järjestelmä sulattaa jääkerroksen automaattisesti muutamassa päivässä.

Näyttöruudulla näkyvät ilmoitukset

Ilmoitus	Syy ja toimenpide
Näyttöruudussa näkyy DEMO. Kylmälaite ei kylmene, mutta sen kosketusnäyttö toimii.	Messuasetus on kytketty päälle. Messuasetuksen ansiosta laitteen toimintoja voidaan esitellä ilman, että laite kylmenee. Kotitalouskäytössä tätä asetusta ei tarvita. ■ Ota yhteys huoltoon.
Lämpötilanosoitimessa vilkkuu hälytyksen symboli  yhdessä lämpötilan kanssa. Lisäksi laitteesta kuuluu hälytysääni.	Pakastimen lämpötila on noussut tai laskenut liikaa säätämäsi lämpötilaan nähden. Tämä voi johtua esim. seuraavista syistä: – olet avannut laitteen ovea monta kertaa peräkkäin, – olet pakastanut kerralla paljon tuoreita elintarvikkeita, mutta et ole kytkenyt päälle pakastustoimintoa. – huoneistossa on ollut sähkökatko. – kylmälaitteessa on jokin vika. ■ Poista hälytyksen aiheuttanut syy. Hälytyksen symboli  sammuu ja hälytysääni vaikeenee. Lämpötilanosoitin lakkaa vilkkumasta heti, kun pakastin on taas jäähtynyt riittävän kylmäksi. ■ Jos elintarvikkeet ovat sulaneet osittain tai kokonaan, tarkista niiden kunto. Muista ettei sulaneita pakasteita saa pakastaa uudelleen, vaan ne on ensin kypsennettävä.
Näyttöruudussa näkyy  etkä voi kytkeä kylmälaitetta pois päältä.	Laitteen lukitus on kytketty päälle. ■ Kytke lukitus pois päältä (ks. Muut asetukset – Lukituksen kytkeminen päälle ja pois päältä).

Ilmoitus	Syy ja toimenpide
Näyttöruudussa näkyy sähkökatkon symboli ✂ Lisäksi näyttöruudussa näkyy lämpimin lämpötila, johon kylmälaite on ehtinyt lämmitä sähkökatkon aikana.	Kylmälaitteen lämpötila on noussut liikaa viime päivien tai tuntien aikana sähkökatkon vuoksi. Kun sähkökatko on mennyt ohi, kylmälaite on jatkanut toimintaansa entiseen tapansa.  ■ Kosketa lämpötilahälytyksen poistopainiketta. Näytössä näkyvä lämpimimmän lämpötilan näyttö häviää. Tämän jälkeen lämpötilanosoitin alkaa jälleen osoittaa pakastimen todellista lämpötilaa. ■ Jos elintarvikkeet ovat sulaneet osittain tai kokonaan, tarkista niiden kunto. Muista ettei sulaneita pakasteita saa pakastaa uudelleen, vaan ne on ensin kypsennettävä.
Näyttöruudussa näkyy "F0 ... F9".	Laitteessa on tekninen häiriö. ■ Ota yhteys huoltoon.

Vianetsintä

Muita ongelmia

Ongelma	Syy ja toimenpide
Pakasteet ovat jäätyneet kiinni.	Elintarvikepakkaus ei ollut täysin kuiva, kun asetit sen pakastumaan. ■ Irrota pakasteet tylpän esineen, esim. lusikanvarren avulla.
Pakastimen ovea ei pysty avaamaan monta kertaa peräkkäin.	Kyseessä ei ole häiriö. Kun olet avannut oven jo kerran, kestää noin minuutin ennen kuin oven voi avata uudelleen muuten kuin voimakkaasti vetämällä.
Laitteesta kuuluu hälytysääni.	Ovihälytin on lauennut. ■ Sulje laitteen ovi. Hälytysääni vaikenee.
Kompressorin vieressä takana alhaalla vilkkuu LED-merkkivalo (vaihtelee malleittain). Kompressorin elektroniikka on varustettu toiminta- ja virhediagnoosimerkkivalolla.	Merkkivalo vilkkuu useita kertoja 5 sekunnin välein. Laitteessa on toimintahäiriö. ■ Ota yhteys huoltoon. Merkkivalo vilkkuu säännöllisesti 15 sekunnin välein. Kyseessä ei ole häiriö. Vilkkuminen on normaalia.
Laitteen ulkoseinät tuntuvat lämpimiltä.	Kyseessä ei ole häiriö. Kompressorin toiminnasta syntyvä lämpö siirretään laitteen ulkoseiniin kondenssiveden muodostumisen välttämiseksi.
Ovitiiviste on vahingoittunut tai se on vaihdettava.	Voit vaihtaa ovitiivisteen ilman erillistä työkalua. ■ Vaihda ovitiiviste. Niitä saa Miele-huollosta tai alan liikkeistä.

Ongelma	Syy ja toimenpide
Sisävalo ei pala.	Laitetta ei ole kytketty päälle. ■ Kytke kylmälaite päälle. Ylikuumenemisen välttämiseksi sisävalo sammuu automaattisesti noin 15 minuutin kuluttua, kun kylmälaitteen ovea pidetään auki. Jos syy ei ole tässä, kyseessä on tekninen häiriö. ⚠ Näkyvillä olevat sähköä johtavat osat aiheuttavat sähköiskuvaaran. Lampun suojuksen takana on sähköä johtavia osia, joihin voi vahingossa koskea, jos suojus irrotetaan. Älä irrota lampun suojusta. LED-valaisimen korjaaminen ja vaihtaminen on ehdottomasti jätettävä huoltoliikkeen tehtäväksi. ⚠ Kirkas LED-valo aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Tämä valaisin kuuluu laserluokkaan 2/2M. Jos lampun suojus on rikki, valo voi aiheuttaa silmävaurioita. Jos lampun suojus on vahingoittunut, älä katso valaisimeen millään optisilla instrumenteilla (suurenuslasilla tms.). ■ Ota yhteys huoltoon.

Sytä laitteesta kuuluviin ääniin

Normaalit äänet	Mistä ne johtuvat?
Brrrrr ...	Hurina tulee kompressorista. Se voi kompressorin käynnistyessä kuulua hetken aikaa tavallista kovempaa.
Blubb, blubb ...	Kylmäaine voi aiheuttaa pulputusta, lorinaa tai surinaa virratessaan putkia pitkin.
Klik ...	Laitteesta kuuluu napsahdus aina, kun termostaatti kytkee kompressorin päälle tai pois päältä.
Sssrrrrr ...	Laitteen sisätilasta saattaa kuulua ilmanvirtauksen aiheuttamaa suhinaa.
Knak ...	Kylmälaitteen materiaalien laajeneminen aiheuttaa naksuvia ääniä.
Kompressorin käyntiääniä ja kylmäaineen virtausääniä ei voi välttää.	

Muut äänet	Syy ja korjaustoimenpide
Räminä, kolina, kilinä	Kylmälaite ei ole suorassa ja tukevasti paikallaan. Suorista se vesivaa'an avulla. Ruuvaa tarvittaessa laitteen säätöjalkoja.
	Kylmälaite ottaa kiinni viereisiin kalusteisiin tai laitteisiin. Vedä laitetta hieman irti näistä.
	Laitteen laatikot, korit tai hyllyt heiluvat tai ovat jumiutuneet. Tarkista kaikki laitteen irrotettavat osat ja aseta ne tarvittaessa uudelleen paikoilleen.
	Pullot tai astiat ottavat kiinni toisiinsa. Vedä niitä hieman irti toisistaan.

Yhteydenotto häiriötilanteissa

Ellet saa itse poistetuksi toimintahäiriötä, ota yhteys Mielen koneita ja laitteita myyvään liikkeeseen tai Mielen asiakaspalveluun.

Mielen huollon voit varata verkossa osoitteesta www.miele.fi/huolto.

Mielen asiakaspalvelun yhteystiedot löydät tämän vihkosen takakannesta.

Asiakaspalvelu tarvitsee laitteen mallitunnisteen ja valmistusnumeron (Fabr./SN/Nr.). Nämä tiedot löytyvät arvokilvestä.

Arvokilpi sijaitsee kylmälaitteen sisällä.

EPREL-tietokanta

01.03.2021 alkaen energiamerkintään ja ekologista suunnittelua koskeviin vaatimuksiin liittyvät tiedot löytyvät eurooppalaisesta tuotetietokannasta (EPREL). Tietokantaan pääsee linkistä <https://ep-rel.ec.europa.eu/>. Tietokannasta etsitään tietoa mallitunnisteen perusteella.

Mallitunnisteen löydät koneen arvokilvestä.

Miele		XXXXXX ← Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERIER-SHANK-UNTERTSCH-MODELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMARIO DE MISE EN TEMP. DES VINS-ICCO. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACONDICIONAMIENTO VINO-ICCO-EMPOTRABAO EN COINTELA BOTTLEWINE TEMPERATUR-SHANK-UNTERTSCH-MODELL			
Klasse/Class Classe/Class	AP-Type/AP-Tipo	Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta	Celliervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel./Capas Congeladora
SN-ST		XXX I	
Nachfr./ Net Capacity Volume U. e Capac. Util	Gas Tot To Tot	/K /R /R /F	/G /F /C /C
		/WEIN / KALT / WINE / CHILL / VINO / CHILL	
		R600a: XXg	

Takuu

Tälle laitteelle on myönnetty kahden (2) vuoden takuu.

Tarkempia tietoja omassa maassasi voimassa olevista takuuehdoista saat Miele-huollosta.

Sijoitusohjeita

 Lämpöä tuottavat laitteet aiheuttavat palo- ja vaurioitumisvaaran.

Lämpöä tuottavat laitteet voivat syttyä palamaan ja sytyttää myös kylmälaitteen.

Älä aseta lämpöä tuottavia laitteita, kuten pienoisuunia, erillistä keittolevyä tai leivänpaahdinta kylmälaitteen päälle.

 Avoliekit aiheuttavat palo- ja vaurioitumisvaaran.

Avoliekit voivat sytyttää kylmälaitteen palamaan.

Pidä siksi avoliekit, kuten kynttilät etäällä kylmälaitteesta.

Side-by-side-asennus

 Laitteen ulkoseiniin tiivistyvä vesi aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Erittäin kostealla ilmalla laitteen ulkoseiniin voi tiivistyä vettä, mikä puolestaan voi aiheuttaa korroosiota.

Siksi kylmälaitetta ei pidä sijoittaa tiiviisti vierekkäin tai päällekkäin toisten kylmälaitteiden kanssa.

Tämän kylmälaitteen voi kuitenkin asentaa vierekkäin toisen kylmälaitteen kanssa (side-by-side-asennus), koska sen sivuseinissä on sisäänrakennettu lämmitys.

Kysy tarkemmin kodinkonekauppiaalta, si, mitkä laitemallit sopivat yhteen tämän kylmälaitteen kanssa.

Sijoituspaikka

Paras sijoituspaikka on kuiva, tuuletettava huone.

Kun valitset sijoituspaikkaa, ota huomioon, että lämpö lisää energiankulutusta. Laitetta ei siksi kannata sijoittaa lämmityslaitteen, liedan tai muun lämmönlähteen viereen. Vältä myös laitteen sijoittamista paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonpaisteelle.

Mitä korkeampi huoneenlämpötila on, sitä pitempiä aikoja kompressorin käy, mikä puolestaan lisää sähkönkulutusta.

Kun sijoitat kylmälaitteen paikalleen, ota lisäksi huomioon seuraavat seikat:

- Jotta laite voidaan tarvittaessa irrottaa nopeasti sähköverkosta, pistorasian on päästävä helposti käsiksi eikä se saa sijaita suoraan laitteen takana.
- Laitteen pistotulppa ja verkkoliitäntäjohto eivät saa ottaa kiinni laitteen takaseinään, koska laitteen värinä voi vahingoittaa pistotulppaa tai verkkoliitäntäjohtoa.
- Älä liitä minkään muunkaan sähkölaitteen pistotulppaa tämän laitteen takana olevaan pistorasiaan.



Korroosion aiheuttama laitteen vahingoittumisen vaara.

Jos ilmankosteus on erittäin suuri, kylmälaitteen ulkoseiniin voi tiivistyä vettä. Tällainen tiivistynyt vesi saattaa aiheuttaa korroosiota laitteen ulkoseiniin.

Jotta näin ei kävisi, sijoita kylmälaite riittävästi tuuletettuun kuivaan ja/tai ilmastoituun tilaan.

Tarkista myös laitteen paikalleen sijoittamisen jälkeen, että sen ovi sulkeutuu kunnolla, etteivät laitteen tulo- ja ilmankiertoaukot ole tukossa ja että laite on sijoitettu paikalleen tämän käyttöohjeen mukaisesti.

Huoneenlämpötilaluokka

Kylmälaitteen ympäristön lämpötila ei saa laskea alle laitteen huoneenlämpötilaluokassa ilmoitetun ala-arvon eikä nousta yli annetun yläarvon.

Liian matala ympäristön lämpötila pidentää kompressorin seisontajaksoja. Tämä voi aiheuttaa kylmälaitteen sisälämpötilan nousua, mikä puolestaan voi vaikuttaa elintarvikkeiden säilyvyyteen.

Huoneenlämpötilaluokka on ilmoitettu laitteen arvokilvessä, joka sijaitsee kylmälaitteen sisällä.

Huoneenlämpötilaluokka	Ympäristön lämpötila
SN	+10 °C ... +32 °C
N	+16 °C ... +32 °C
ST	+16 °C ... +38 °C
T	+16 °C ... +43 °C

Huoneenlämpötilaluokkaan SN kuuluva pakastin toimii moitteettomasti vielä +5 °C:n lämpötilassa.

Asennus

Ilmankiertovaatimukset

⚠ Riittämätön ilmankierto aiheuttaa tulipalo- ja vaurioitumisvaaran.

Jos ilmankierto kylmälaitteen ympärillä ei ole riittävä, kompressorikäy tiheämmin ja pitempään. Tämä lisää laitteen energiankulutusta ja nostaa kompressorin lämpötilaa, mikä voi puolestaan vahingoittaa kompressoria.

Huolehdi siitä, että ilma pääsee vapaasti kiertämään kylmälaitteen ympärillä.

Noudata siksi ehdottomasti ilmoitettuja ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen mittoja.

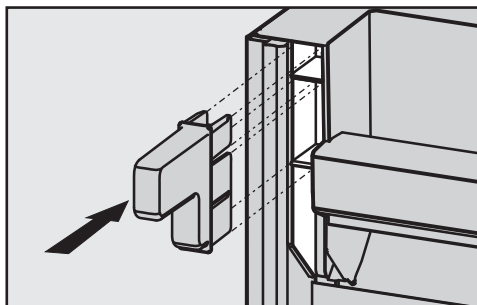
Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia.

Puhdista ilmankiertoritilä myös säännöllisesti pölystä.

Kylmälaitteen takaseinän läheisyydessä oleva ilma lämpenee. Siksi on huolehdittava siitä, että laitteen ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot pysyvät aina vapaina (ks. kohta Laitteen mitat).

Seinävälikappaleiden asentaminen

Jotta kylmälaitteen energiankulutus vastaisi standardinmukaista kulutusta ja jotta välttyttäisiin korkean huonelämpötilan aiheuttamalta kosteuden tiivistymiseltä, laitteen takaseinään on asennettava seinävälikappaleet. Kun seinävälikappaleet ovat paikoillaan, laitteen asennussyvyys kasvaa noin 35 mm:llä. Seinävälikappaleet eivät vaikuta laitteen toimintaan, joten voit myös jättää ne asentamatta. Tällöin kylmälaitteen energiankulutus tosin kasvaa hieman, kun laite asennetaan lähemmäs seinää.



- Asenna seinävälikappaleet vasemmalle ja oikealle puolelle ylhäälle laitteen taakse.

Kylmälaitteen sijoittaminen paikalleen

⚠ Kylmälaitteen kaatuminen aiheuttaa loukkaantumis- ja vaurioitumisvaaran.

Jos kylmälaitteen paikalleen sijoittamisessa on mukana vain yksi henkilö, loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara suurenee.

Laitteen asentamiseen tarvitaan ehdottomasti kaksi henkilöä.

⚠ Lattian vahingoittumisen vaara.
Kylmälaitteen liikuttelu voi vaurioittaa lattiaa.
Ole erityisen varovainen liikutellessasi laitetta aroilla lattiapinnoilla.

Laitteen paikalleen sijoittamisen helpottamiseksi laitteen takana ylhäällä on kuljetuskahvat ja alhaalla kuljetuspyörät.

Vinkki: Asenna laite paikalleen aina tyhjänä.

- Aseta laite jo valmiiksi mahdollisimman lähelle sijoituspaikkaa.
- Ota verkkoliitäntäjohto esiin laitteen takapuolelta.
- Irrota liitäntäjohtoon pidike laitteen takapuolelta.
- Siirrä laite varovasti haluamaasi paikkaan.
- Sijoita laite seinää vasten joko seinävälikkapaleiden kanssa (jos ne on asennettu) tai ilman niitä.

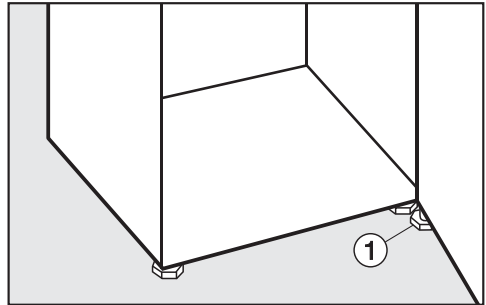
Laitteen oven tukeminen

⚠ Loukkaantumisvaara ja laitteen vahingoittumisen vaara, jos kylmälaitte pääsee kaatumaan tai sen ovi putoaa.

Jos alemman laakeripukin ylimääräinen säätöjalka ei ole tukevasti kiinni lattiassa, kylmälaitteen ovi voi pudota alas tai koko laite voi kaatua.

Kierrä säätöjalkaa laitteen mukana toimitetulla kita-avaimella ehdottomasti niin pitkälle ulos, että se ottaa kiinni lattiaan.

Kierrä säätöjalkaa tämän jälkeen ulos vielä neljänneskiertos.



Asennus

Kylmälaitteen sijoittaminen keittiökausterivistöön

⚠ Riittämätön ilmankierto aiheuttaa tulipalo- ja vaurioitumisvaaran.

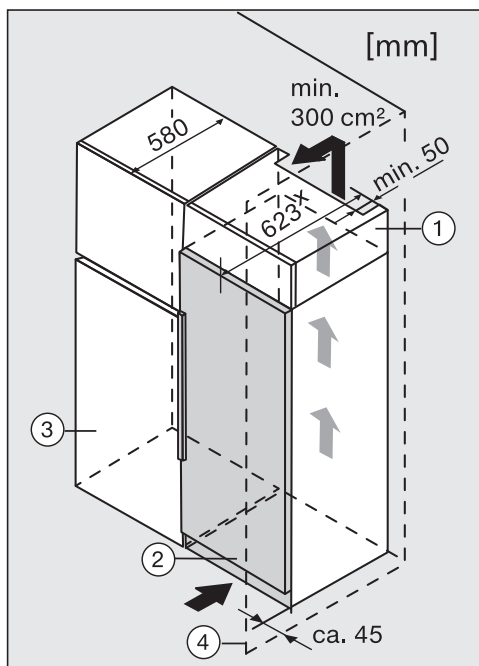
Jos ilmankierto kylmälaitteen ympärillä ei ole riittävä, kompressorikäy tiheämmin ja pitempään. Tämä lisää laitteen energiankulutusta ja nostaa kompressorin lämpötilaa, mikä voi puolestaan vahingoittaa kompressoria.

Huolehdi siitä, että ilma pääsee vapaasti kiertämään kylmälaitteen ympärillä.

Noudata siksi ehdottomasti ilmoitettuja ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen mittoja.

Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää eikä tukkia.

Puhdista ilmankiertoritilä myös säännöllisesti pölystä.



① Välitilakaappi

② Kylmälaitte

③ Keittiökaappi

④ Seinä

x: Jos laitteeseen on asennettu seinäväläkappaleita, laitteen syvyys kasvaa noin 35 mm:llä.

Voit sijoittaa kylmälaitteen suoraan keittiökaappirivistöön (vakiomalliset kaapitot, syvyys enint. 580 mm) joko keittiökaappien väliin tai niiden viereen. Laitteen etureuna tulee tällöin 65 mm (n. 100 mm, jos olet käyttänyt seinäväläkappaleita) ulos keittiökaappirivistöstä.

Näin laitteen ovi mahtuu avautumaan ja sulkeutumaan vapaasti. Jottei laitteen korkeus poikkeaisi keittiökaappirivistöstä, laitteen päälle voidaan sijoittaa sopivan korkuinen välitilakaappi ①.

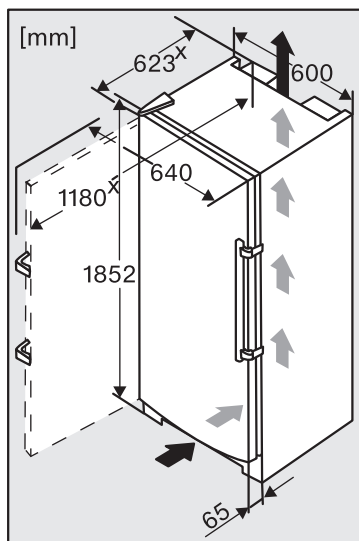
Jos asennat kylmälaitteen seinän ④ viereen kylki seinää vasten, seinän ④ ja laitteen ② sivuseinän väliin täytyy jättää saranapuolella vähintään noin 45 mm tilaa, jotta laitteen ovet mahtuvat avautumaan kunnolla.

Mitä suurempi ilmankiertotila on, sitä vähemmän energiaa kylmäkoneisto kuluttaa.

- Esteettömän ilmankierron takaamiseksi kylmälaitteen taakse on jätettävä koko välitilakaapin levyinen, vähintään 50 mm syvä ilmankiertotila.
- Huonetilan kattoon asti ulottuvaa vapaata ilmanpoistotilaa on oltava vähintään 300 cm², jotta lämmin ilma pääsee poistumaan esteittä laitteen takaa.

Asennus

Sijoitusmitat



x: Mitat on ilmoitettu ilman seinävälikappaleita. Jos käytät seinävälikappaleita, laitteen asennussyvyys kasvaa noin 35 mm:llä.

Oven avautumissuunnan vaihtaminen

Kylmälaite toimitetaan vasemmalle avautuvana. Mikäli haluat oven avautuvan oikealle, sen avautumissuuntaa voi vaihtaa.

Huomaa, että kylmälaitteen avautumissuuntaa ei saa vaihtaa, jos laite asennetaan side-by-side-laiteyhdistelmäksi toisen kylmälaitteen kanssa.

- Suojaa lattia ja laitteen ovi avautumissuunnan vaihtoa varten: levitä sopiva alusta lattialle laitteen eteen.

 Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara oven avautumissuunnan vaihdon aikana.

Jos avautumissuunnan vaihdossa on mukana vain yksi henkilö, loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara suurenee.

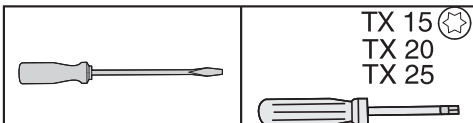
Oven avautumissuunnan vaihtoon tarvitaan ehdottomasti kaksi henkilöä.

Jos ovitiivistet ovat vahingoittuneet tai irronneet urastaan, laitteen ovi ei ehkä mene kunnolla kiinni ja laitteen kylmäteho heikkenee. Laitteen sisätilaan tiivistyy kosteutta, joka saattaa jäätyä.

Älä vahingoita tiivisteitä ja tarkista että tiivisteet pysyvät paikoillaan urissaan.

Esivalmistelu

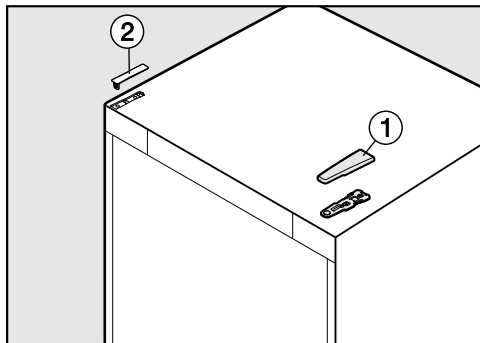
Oven avautumissuunnan vaihtoon tarvitset seuraavia työkaluja:



Asennus

Ylempien peitelevyjen poistaminen

- Sulje laitteen ovi.



- Irrota peitelevy ① työntämällä sitä ensiksi takaa eteenpäin ja nosta se lopuksi irti.
- Nosta peitelevy ② ylöspäin irti.

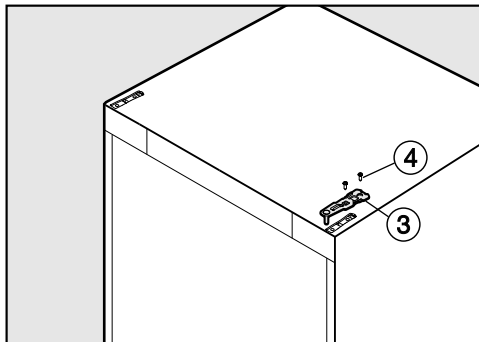


Loukkaantumisen vaara, kun irrotat laitteen ovea.

Heti kun irrotat saranatapin alemmasta ovesta seuraavassa työvaiheessa, laitteen alempi ovi ei enää pysy tukevasti paikallaan.

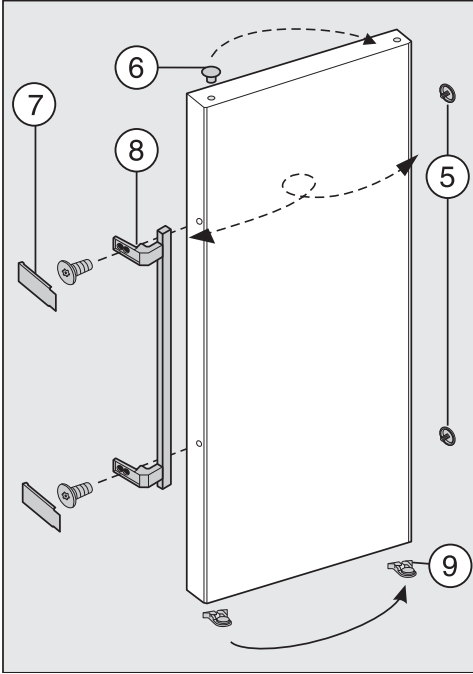
Pidä alemmasta ovesta lujasti kiinni.

Laitteen oven irrottaminen

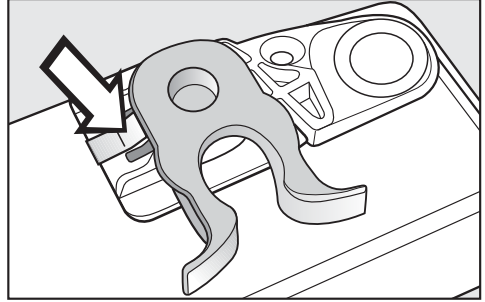


- Löysää ruuvit ④ ylemmästä laakeripukista ③ ja vedä laakeripukki ylöspäin irti.
- Irrota laitteen ylempi ovi nostamalla sitä varovasti ja aseta se toistaiseksi sivuun.

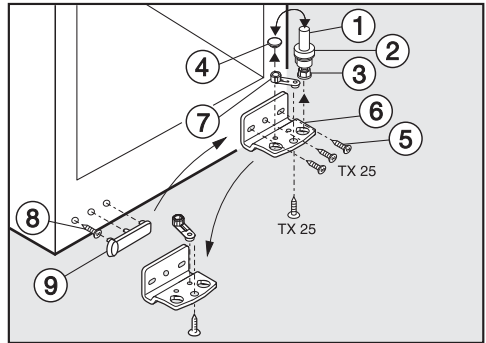
Kahvan siirtäminen



- Ota laitteen oven laakeriholkkien tulpat ⑤ pois.
- Nosta ylemmän laakeriholkin tulp-
pa ⑥ paikoiltaan ja siirrä se vastak-
kaiselle puolelle.
- Irrota peitelevyt ⑦ kahvasta ⑧, ruu-
vaa kahva irti ja asenna kaikki osat
vastakkaiselle puolelle.
- Kun asennat peitelevyjä ⑦, varmista,
että ne napsahtavat kunnolla paikoil-
leen.
- Asenna tulpat ⑤ oven vastakkaiselle
puolelle.
- Siirrä jousipinne (sulkuhaka) ⑨ paina-
malla kielekettä alaspäin ja vetämällä
jousipinne samalla pois paikaltaan:



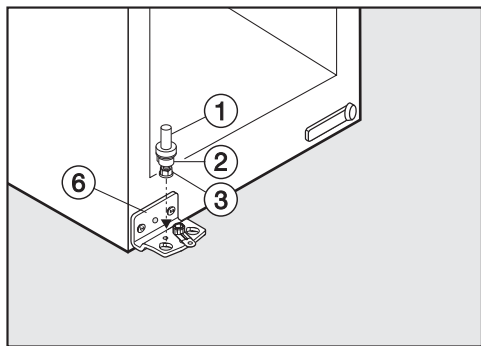
Alemman laakeripukin siirtäminen



- Vedä saranatappi ① ylöspäin irti ko-
konaisuutena yhdessä aluslaatan ②
ja säätöjalan ③ kanssa.
- Irrota tulppa ④.
- Löysää ruuveja ⑤ ja irrota laakeripuk-
ki ⑥.
- Löysää laakeripukissa ⑥ olevan oven-
sulkimen ⑦ ruuvia vähän. Aseta
ovensuljin ⑦ laakeripukin vastakkai-
sen puolen reikään ja kiristä ruuvi.
- Aseta tulppa ④ toiseen reikään.
- Irrota peitelevy ⑨.
- Kierrä ruuvi ⑧ irti ja ruuvaa se ulom-
maiseen reikään vastakkaiselle puo-
lolle.

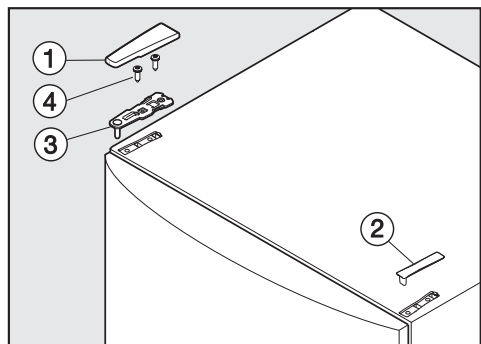
Asennus

- Käännä peitelevy ⑨ toisin päin ja aseta se vastakkaisella puolella oleviin reikiin.



- Kiinnitä laakeripukki ⑥ ruuveilla ⑤ uudelle saranapuolelle.
- Aseta saranatappi ① takaisin paikalleen kokonaisuutena yhdessä aluslaatan ② ja säätöjalan ③ kanssa. Huomaa! Saranatappin ulkonevan kielekkeen on osoitettava jälleen taaksepäin.
- Aseta laitteen ovi ① ylhäältäpäin saranatappiin.
- Sulje laitteen ovi.

Ylemmän laakeripukin kiinnittäminen



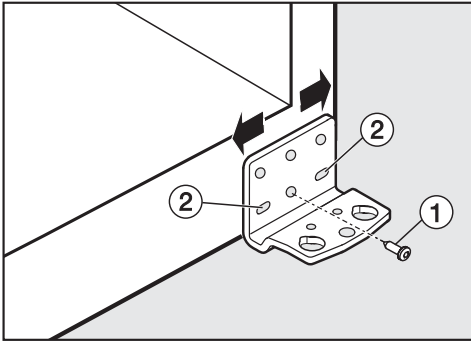
- Aseta laakeripukki ③ vastakkaiselle puolelle ja kiinnitä se ruuveilla ④. Tee tarvittaessa reikien alku piikillä tai käytä akkukäyttöistä ruuvinväännintä.
- Aseta peitelevyt ① ja ② paikoilleen.
- Suorista laitteen ovi alemman laakeripukin pitkittäisreikien avulla. Kiristä tämän jälkeen ruuvit.

Laitteen oven suoristaminen

Voit suoristaa laitteen ovea laitteen runkoon nähden myös jälkikäteen.

Seuraava kuva esittää tilannetta, jossa laitteen ovi on kiinni. Selkeyden vuoksi ovea ei ole kuitenkaan piirretty kuvaan.

Suorista laitteen ovi alemman laakeripukin ulommaisten pitkittäisreikien avulla:



- Irrota laakeripukin keskimmäinen ruuvi ①.
- Löysää molempia ulommaisista ruuveja ② hieman.
- Suorista laitteen ovea työntämällä laakeripukkia vasemmalle tai oikealle.
- Kiristä tämän jälkeen ruuvit ②, mutta ruuvia ① ei tarvitse enää ruuvata takaisin.

Sähköliitäntä

Kylmälaitteessa on sukopistotulpalla varustettu verkkoliitäntäjohto, jonka voi liittää suoraan sukopistorasiaan.

Sijoita kylmälaitte siten, että pistorasiaan on vapaa pääsy. Jos pistorasiaan ei pääse käsiksi asennuksen jälkeen, sähköliitäntä on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä.

⚠ Ylikuumenemisen aiheuttama tulipalovaara.

Kylmälaitteen käyttö haaroituspistorasian ja jatkojohtojen välityksellä voi aiheuttaa johtojen ylikuumenemisen. Älä siksi liitä sitä sähköverkkoon jatkojohdon tai haaroituspistorasian välityksellä.

Sähköliitännät on tehtävä normin VDE 0100 mukaisesti.

Turvallisuussyistä suosittelemme tyyppin  vikavirtasuojakytkimen (RCD) asennusta virtapiiriin, johon kylmälaitte liitetään.

Jos liitäntäjohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain alkuperäisen kaltaiseen liitäntäjohtoon (tilattavissa Miele-huollossa). Turvallisuuden vuoksi verkkoliitäntäjohdon saa vaihtaa vain valtuutettu sähköasentaja tai Miele-huoltoliike.

Asennus

Tiedot nimellisottotehosta ja tarvittavista sulakkeista löytyvät tästä käyttöohjeesta sekä koneen arvokilvestä. Vertaa näitä tietoja asennuspaikan sähköliittämän tietoihin.

Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä sähköasentajaan.

Ajoittainen tai jatkuva käyttö itsenäisten tai verkon kanssa synkronoimattomien energijärjestelmien (kuten erillisten verkkojen, varavoimajärjestelmien) kanssa on mahdollista. Edellytyksenä on, että käytettävä energijärjestelmä on standardin EN 50160 tai muun vastaavan standardin mukainen.

Asennus täytyy myös saarekekäytössä ja ei synkronoidussa käytössä varustaa suojalaitteilla, joita edellytetään tavanomaisen sähköasennuksen ja tämän Miele-tuotteen käytön yhteydessä, ja niiden asianmukainen toiminta on varmistettava, tai vaihtoehtoisesti asennus on varustettava muunlaisilla vastaavan suojaustason takaavilla suojalaitteilla. Tämä voidaan tehdä esimerkiksi VDE-AR-E 2510-2:n nykyisissä soveltamissäännöissä kuvatulla tavalla.

Miele Oy
Porttikaari 6
01200 Vantaa
Puhelin: (09) 875 970
Sähköposti: asiakaspalvelu@miele.fi
Internet: www.miele.fi

Saksa
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

FN 28262 ws, FN 28262 edt/cs

fi-FI

M.-Nr. 10 369 350 / 03